



Drap-Art'20

DRAP ART '20

Festival Internacional d'Art
Sostenible de Catalunya

Drap-Art al Gòtic!

De l'**11** de **desembre** 2020
al **5** de **gener** 2021

www.drapart.org



Venganza Bovina, **Juan Carlos Batista** / Galeria N2

Drap-Art'20
Depòsit Legal:
B55099/2008
ISSN 2014-2344
www.drapart.org

DRAP ART '20

In memoriam

*Leslie Yendell
Thomas Nölle*



Índex

Presentació	6
Exposició	9
Artistes convidats	9
Drap-Art Gallery	10
Fousion Gallery	23
N2 Galeria	41
Villa del Arte Galleries	48
Artistes seleccionats	59
Artistes confinats	92
Performances i espectacles	106
Projectes	119
Crèdits	128

Índice

Presentación	6
Exposición	9
Artistas invitados	9
Drap-Art Gallery	10
Fousion Gallery	23
N2 Galeria	41
Villa del Arte Galleries	48
Artistas seleccionados	59
Artistas confinados	92
Performances y espectáculos	106
Proyectos	119
Créditos	128

Index

Presentation	6
Exhibiton	9
Invited artists	9
Drap-Art Gallery	10
Fousion Gallery	23
N2 Galeria	41
Villa del Arte Galleries	48
Selected artists	59
Confined artists	92
Performances and shows	106
Projects	119
Credits	128



Presentació

Un any més, torna Drap-Art, Festival Internacional d'Art Sostenible de Catalunya i aquest any, més que mai, és un festival diferent. Drap-Art'20 surt al carrer.

Totes les activitats de Drap-Art'20 es desenvoluparan a les places, carrers i espais culturals del barri Gòtic de Barcelona, en ple centre de la ciutat. El barri és una de les àrees més afectades per la gentrificació des de fa anys. Ara, la pandèmia ha fet desaparèixer el turisme, deixant comerços i negocis tancats i un veïnat reduït, divers i poc cohesionat.

Volem acostar les propostes i creacions sostenibles dels artistes participants del festival a les persones, que les trobin al carrer o en les places, en un moment de pandèmia que ha demostrat que la sostenibilitat social, sanitària, econòmica i ambiental és una necessitat i no una opció.

Finalment, la necessitat d'adaptar l'esdeveniment al protocol i respectar les mesures de seguretat que imposa la Covid-19, fa que activitats a l'aire lliure amb un circuit cultural, que ens fa passejar pel barri, són un bon format.

Drap-Art va néixer al barri Gòtic de Barcelona com a associació sense afany de lucre, el 10 de novembre de 1995, ara fa 25 anys, i per aquesta raó volem ser un dinamitzador de la zona, i des d'aquí, de tota la ciutat. Canviar persianes tancades per cultura, art, disseny i pluralitat.

Presentación

Un año más, vuelve Drap-Art, Festival Internacional de Arte Sostenible de Catalunya y este año, más que nunca, es un festival diferente. Drap-Art'20 sale a la calle.

Todas las actividades de Drap-Art'20 se desarrollan en las plazas, calles y espacios culturales del barrio Gótico de Barcelona, en pleno centro de la ciudad. El barrio es una de las áreas más afectadas por la gentrificación desde hace años. Ahora, la pandemia ha hecho desaparecer el turismo, dejando comercios y negocios cerrados y un vecindario reducido, diverso y poco cohesionado.

También queremos acercar las propuestas y creaciones sostenibles de los artistas participantes del festival a las personas, que se las encuentren en la calle o en las plazas, en un momento de pandemia que ha demostrado que la sostenibilidad social, sanitaria, económica y ambiental es una necesidad y no una opción.

Finalmente, la necesidad de adaptar el acontecimiento al protocolo y respetar las medidas de seguridad que impone la Covid-19, hace que actividades al aire libre con un circuito cultural, que nos hace pasear por el barrio, son un buen formato.

Drap-Art se fundó en el barrio Gótico de Barcelona como asociación sin ánimo de lucro, el 10 de noviembre de 1995, hace ahora 25 años, y por esta razón queremos ser un dinamizador de la zona, y desde aquí, de toda la ciudad.

Cambiar persianas cerradas por cultura, arte, diseño y pluralidad.

Presentation

One more year, Drap-Art, the International Festival of Sustainable Art of Catalonia, is back and this year, more than ever, it is a different festival. Drap-Art'20 hits the streets.

All Drap-Art'20 activities take place in the squares, streets and cultural spaces of the Gothic Quarter of Barcelona, in the heart of the city. This neighborhood is one of the areas that have been most affected by gentrification for years. Now, the pandemic has made tourism disappear, leaving shops and businesses closed and a small, diverse and little cohesive neighborhood.

We want to bring the proposals and sustainable creations of the artists participating in the festival closer to the people; that they can discover them in the streets or on the squares, at a time of pandemic that has shown us that social, sanitary, economic and environmental sustainability is a necessity and not an option.

Finally, the need to adapt the event to the protocol and respect of the security measures imposed by the Covid-19, makes outdoor activities with a cultural circuit, which makes us walk around the neighborhood, a good format.

Drap-Art was founded in the Gothic Quarter of Barcelona as a non-profit organization, on November 10, 1995, now 25 years ago, and for this reason we want to be a catalyst for the area, and from here, for the entire city.

To change closed blinds for culture, art, design and plurality.

EXPOSICIÓ
EXPOSICIÓN
EXHIBITION

Artistes convidats
Artistas invitados
Invited Artists

Drap-Art Gallery
www.drapart.org

Ubicat en el barri històric del Gòtic, en un antic edifici amb parets de pedres romanes, la Drap-Art Gallery és l'espai on es pot trobar a Drap-Art tot l'any i on es pot veure i adquirir obres d'artistes vinculats a l'organització o que han passat pels seus festivals i mercats, des d'obres d'art fins a objectes de disseny i artesanía.

Drap-Art Gallery
www.drapart.org

Ubicado en el histórico barrio Gótico, en un antiguo edificio con paredes de piedras romanas, la Drap-Art Gallery es el espacio en el que se puede encontrar a Drap-Art todo el año y donde se pueden ver y adquirir obras de artistas vinculados a la asociación o que hayan pasado por sus festivales y mercados, desde obras de arte hasta objetos de diseño y artesanía.

Drap-Art Gallery
www.drapart.org

Situated in the historic neighborhood of the Barri Gòtic, in an ancient building with roman stone walls, the Drap-Art Gallery is the space where you can find Drap-Art all year round and where you can see and purchase works by artists close to the organization or who have passed through its festivals and markets, from works of art to designer objects and crafts.

Jana Álvarez Torrelavega

Artista multidisciplinar “tot terreny”, Álvarez transita entre la pintura, la moda, la il·lustració, l'assemblage, el collage i el reciclatge artístic, traspasant els límits entre disciplines. Llicenciada en Belles arts i graduada en Disseny de Moda, resideix a Barcelona des de 1988 i participa al Drap-Art des dels seus inicis, el 1996.

Reivindica “el poder manual” davant del tecnològic. Una constant en el seu treball és la reflexió sobre l'efímer i l'absurd de la nostra societat i, igualment de l'ésser humà, com a element devastador, indiferent i èticament dual.

Artista multidisciplinar «todoterreno», Álvarez transita entre la pintura, la moda, la ilustración, el assemblage, el collage y el reciclaje artístico, traspasando los límites entre disciplinas. Licenciada en Bellas Artes y graduada en Diseño de Moda, reside en Barcelona desde 1988 y participa en Drap-Art desde sus inicios en 1996.

Reivindica “el poder manual” frente al tecnológico. Una constante en su trabajo es la reflexión sobre lo efímero y lo absurdo de nuestra sociedad e, igualmente del ser humano, como elemento devastador, indiferente y éticamente dual.

Jana Álvarez is a multidisciplinary artist capable of handling any challenge, she is at home in the worlds of painting, fashion, illustration, assemblage, collage and artistic recycling, easily crossing the boundaries between disciplines. She graduated in Fine Arts and Fashion Design, is based in Barcelona and participates in Drap-Art from its beginning, in 1995. She claims «manual power» in the face of technology. A constant issue in her work is the reflection on the ephemeral and the absurdity of our society, also the human being, as a devastating, indifferent and ethically dual element.



Freedom (2019)
47 x 64 cm

Assemblage de objets trouvés amb oli i acrílic, paper, cintes de cassetes i plàstic. Assemblage de objets trouvés con óleo y acrílico, papel, cintas de cassetes y plástico.
Assemblage of objets trouvés with oil and acrylic, paper, cassette tapes and plastic.

Sneaker (2019)
32 x 20 cm

Acrílic sobre collage de targetes de transport, cintes de cassette, plàstic i sabatilla. Acrílico sobre collage de tarjetas de transporte, cintas de cassette, plástico y zapatilla.
Acrylic on collage of transport cards, cassette tapes, plastic and sneaker.

Untitled (2019)
52 x 40 cm

Assemblage i objets trouvés sobre cartó i tapaboques, amb llapis de color, cosmètics en desús i acrílic.
Assemblage y objets trouvés sobre cartón y tapacubo, con lápices de color, cosméticos en desuso y acrílico.
Assemblage and objets trouvés on cardboard and hubcap, with colored pencils, disused cosmetics and acrylic.



Claudio Goulart**Porto Alegre, 1954 - Amsterdam, 2005**

Goulart va estudiar Art i Arquitectura al Brasil i després es va traslladar a Amsterdam, on va treballar i va viure des de 1976 fins a la seva mort, el 2005. Durant aquests 29 anys, va participar en diverses exposicions i projectes artístics internacionals, incloent-hi biennals d'art. La seva obra ha estat exposada a Espanya, Portugal, Anglaterra, Cuba, Suïssa, Mèxic, el Japó, Alemanya i França.

Aquí presentem tres peces de la seva col·lecció d'artefactes de llum" inventius i a vegades iròniques, construïdes amb parts de làmpades reciclades, altres objectes i materials trobats durant les seves freqüents visites als mercats de les puces d'Amsterdam.

Goulart estudió Arte y Arquitectura en Brasil y luego se trasladó a Amsterdam, donde trabajó y vivió desde 1976 hasta su muerte, en 2005. Durante estos 29 años, participó en varias exposiciones y proyectos artísticos internacionales, incluyendo bienales de arte. Su obra ha sido expuesta en España, Portugal, Inglaterra, Cuba, Suiza, México, Japón, Alemania, Francia.

Aquí presentamos tres piezas de su colección de "artefactos de luz" inventivas y a veces irónicas, construidas con partes de lámparas recicladas, otros objetos y materiales encontrados durante sus frecuentes visitas a los mercados de pulgas de Amsterdam.

Goulart studied Art and Architecture in Brazil and then moved to Amsterdam, where he worked and lived from 1976 to his death in 2005. During these 29 years, he participated in several exhibitions and international artistic projects, including art biennials. His work has been exhibited in Spain, Portugal, England, Cuba, Switzerland, Mexico, Japan, Germany and France.

Here we present three pieces of his collection of inventive and sometimes ironical "light artifacts" constructed with recycled lamp parts, other objects and materials found during his frequent visits to Amsterdam's flea markets.



Light Gun (1995 – 2000)
35 x 55 cm

Làmpada de sobretaula realitzada amb peces metàl·liques decoratives reciclades i dues bombetes.

Lámpara de sobremesa realizada con piezas metálicas decorativas recicladas y dos bombillas.
Table Lamp made out of recycled decorative metal pieces and two light bulbs.

Lampje (1995 – 2000)
55 x 20 x 20 cm

Làmpada de sobretaula realitzada amb un antic tub metàl·lic flexible, que utilitza tres bombetes connectades com a base.

Lámpara de sobremesa realizada con un antiguo tubo metálico flexible, usando tres bombillas conectadas como base.

Table Lamp made with an old flexible metal tube, using three connected lamp bulbs as base.

Fly Me (1995 – 2000)
165 x 85 x 85 cm

Làmpada dempeus amb base de granit, realitzada amb peces de làmpades dels 80 i connectors de plàstic que fixen els braços a un tub de metall.

Lámpara de pie con base de granito, realizada con piezas de lámpara de los 80 y conectores de plástico que fijan los brazos a un tubo de metal.

Floor lamp with granite base made with 80's lamp parts and plastic connectors that fix branches to a metal tube.



Gregor Khuen Belasi
Bolzano (Italia), 1961
gregor-khuen-belasi.com

Khuen Belasi va estudiar fotografia en la *Staatliche Fachakademie für Fotodesign München*, el 1984. Després va treballar com a assistent de fotògraf a Milà. El 1988 va fundar el seu propi estudi fotogràfic a Bolzano. El 1990, va seguir l'impuls de desenvolupar la seva creativitat reunint noves impressions a la ciutat de Nova York. En els anys següents va viatjar per a permetre's una perspectiva més àmplia dels objectes quotidians, les situacions i especialment les persones. S'ha dedicat no sols a ser fotògraf professional sinó també a fer fotografia en la seva vida diària com a part del seu equilibri mental.

Khuen Belasi estudió fotografía en la *Staatliche Fachakademie für Fotodesign München*, en 1984. Después trabajó como asistente de fotógrafo en Milán. En 1988 fundó su propio estudio fotográfico en Bolzano. En 1990, siguió el impulso de desarrollar su creatividad reuniendo nuevas impresiones en la ciudad de Nueva York. En los años siguientes viajó para permitirse una perspectiva más amplia de los objetos cotidianos, las situaciones y especialmente las personas. Se ha dedicado no solo a ser fotógrafo profesional sino también a hacer fotografía en su vida diaria como parte de su equilibrio mental.

Khuen Belasi studied photography at the *Staatliche Fachakademie für Fotodesign München* in 1984. After his studies, he worked as an Assistant Photographer in Milan. In 1988 he founded his own photo studio in Bolzano. In 1990 he followed the urge to unfold his creativity by gathering new impressions in New York City. In subsequent years he traveled around to enable himself a broader perspective on everyday objects, situations, and especially people. He has dedicated himself not only to be a professional photographer but also to make photography in his daily life for his mental equilibrium.



Let me move (2017)

100 x 66 cm

Impressió sobre cartó 100% reciclable.

Impresión sobre cartón 100% reciclable.

Print on 100% recyclable cardboard.

Title girl with hat (2016)

100 x 66 cm

Impressió sobre cartó 100% reciclable.

Impresión sobre cartón 100% reciclable.

Print on 100% recyclable cardboard.



Edgar Massegú
Sarrià de Ter, 1985
www.edgarmassegu.com

La formació artística de Massegú l'ha portat a realitzar diverses exposicions i a obtenir diferents reconeixements en pintura, escultura, disseny d'il·lustracions, cartells, portades de revistes, jocs de rol i composicions musicals.

Entenent l'art com a eina de transformació social, les seves obres són creades des d'una mirada subversiva de la realitat on, impregnades de certa poesia visual, posa de manifest les injustícies socials i el desordre ecològic.

Su formación artística ha llevado a Massegú a realizar varias exposiciones y a obtener varios reconocimientos en pintura, escultura, diseño de ilustraciones, carteles, portadas de revistas, juegos de rol y composiciones musicales.

Entendiendo el arte como herramienta de transformación social, sus obras son creadas desde una mirada subversiva de la realidad dónde, impregnadas de cierta poesía visual, pone de manifiesto las injusticias sociales y el desorden ecológico.

His artistic training has led Massegú to hold various exhibitions and to obtain various awards in painting, sculpture, illustration design, posters, magazine covers, role-playing games, and musical compositions. Understanding art as a tool for social transformation, his works are created from a subversive view of reality where impregnated with a certain visual poetry, he reveals social injustices and ecological disorder.





Traster volador (2019)

170 x 135 x 15 cm

Baix relleu d'un conjunt de fustes.

Bajo relieve de un conjunto de maderas.

Low relief made of a set of woods.

Planetari de les olles

170 x 50 cm

Tapes d'olla i metalls.

Tapas de olla y metales.

Pot lids and metals.

Marcos Romero Gallardo

Barcelona, 1971

www.marcosromerogallardo.com

Romero Gallardo és un cercador de tresors amagats en boscos, platges i rius; Un artista que revela la bellesa de la pedra, el metall i la fusta; Un home que estima la terra i desitja contactar amb les seves arrels. Es va iniciar en l'art amb la pintura, primer inspirat per els àngels i arcàngels i després per la naturalesa pintant deserts, formigues i abelles, amb els quals va tancar un cicle pictòric.

El 2006 reneix com a escultor, sent de nou la Terra el seu motiu d'inspiració i arrelat en ella, contacta amb el seu esperit per a descobrir l'INVISIBLE en el VISIBLE.

Romero Gallardo es un buscador de tesoros escondidos en bosques, playas y ríos; Un artista que desvela la belleza de la piedra, el metal y la madera; Un hombre que ama la tierra y desea contactar con sus raíces. Se inició como artista con la pintura, primero inspirado por los ángeles y arcángeles y después por la naturaleza pintando desiertos, hormigas y abejas, con los que cerró un ciclo pictórico.

En 2006 renace como escultor, siendo de nuevo la Tierra su motivo de inspiración y enraizado en ella, contacta con su espíritu para descubrir lo INVISIBLE en lo VISIBLE.

Romero Gallardo is a seeker of hidden treasures in forests, beaches and rivers; An artist who reveals the beauty of stone, metal and wood; A man who loves the land and wants to get in touch with his roots. He was introduced to art through painting, at first inspired by angels and archangels, then by nature, painting deserts, ants and bees, with which he closed a pictorial cycle.

In 2006 he was reborn as a sculptor, being the Earth again his inspiration and rooted in it, he contacted his spirit to discover the INVISIBLE in the VISIBLE.

Tentáculos (2019)

206 x 110 x 110 cm

Instal·lació de 3 escultures de còdols de la Costa Brava i ferros d'abocadors de la província de Girona, assemblades, enfilades i soldades.

Instalación de 3 esculturas de cantos rodados de la Costa Brava y hierros de vertederos de la provincia de Girona, ensambladas, engarzadas y soldadas.

Installation composed of 3 sculptures of boulders from the Costa Brava and iron from landfills in the province of Girona, assembled, crimped and welded.



Julia Theek Potsdam (Deutschland), 1966

Julia Theek va néixer a Potsdam el 1966 i es va formar en tècniques d'art clàssic amb el seu avi, el pintor Paul August. Va estudiar estètica a la Universitat Humboldt de Berlín i ha exposat des del 1988, començant per muntatges, aerografia inspirada en l'art de carrer i art de ciclisme ascendent des del 2000. El 2012 va fundar l'acadèmia d'estiu "Lübzer Kunstspeicher" (Golfa de l'Art de la ciutat de Lütz), amb un equip d'artistes, que ara s'ha especialitzat en el ciclisme. Julia Theek ha exposat principalment a Itàlia i Espanya però a Berlín i la seva ciutat natal, Potsdam, les seves obres es poden trobar en conegudes col·leccions privades i públiques.

Julia Theek nació en Potsdam en 1966 y se formó en técnicas de arte clásico con su abuelo, el pintor Paul August. Estudió estética en la Universidad Humboldt de Berlín y expone desde 1988, empezando por montajes, aerografía inspirada en el arte urbano y arte de ciclismo ascendente desde el 2000. En 2012 fundó la academia de verano "Lübzer Kunstspeicher" (Desván del Arte de la ciudad de Lütz) con un equipo de artistas, que ahora se ha especializado en el ciclismo. Julia Theek ha expuesto principalmente en Italia y España, pero en Berlín y su ciudad natal, Potsdam, sus obras se pueden encontrar en conocidas colecciones privadas y públicas.

Julia Theek was born in Potsdam in 1966 and trained from an early age in classical art techniques by her grandfather, the painter Paul August. She studied aesthetics at the Humboldt University in Berlin and has been exhibiting since 1988, starting with assemblages, airbrushing inspired by street art and upcycling art since 2000. In 2012 she founded the summer academy "Lübzer Kunstspeicher" (The Art Attic of the city of Lütz), which has now specialized in upcycling. Julia Theek has exhibited in Italy, Poland, and Spain, but mainly in Berlin and her hometown Potsdam, her works can be found in well-known private and public collections.



Steam Punk Medusa

28 x 15 x 3 cm

Esmalts sobre fusta, ulleres de laboratori.
Esmaltes sobre madera, gafas de laboratorio.
Paint on wood, laboratory glasses.



Kabel Medusa

38 x 38 x 4 cm

Esmalts i cables sobre capsa de pel·lícula de 35 mm.

Esmaltes y cables sobre caja de película de 35 mm.

Paint and cables on 35 mm film box.



2000 km bis Berlin (Quadriga)

39 x 39 x 4 cm

Esmalts i cables sobre capsa de pel·lícula de 35 mm.

Esmaltes y cables sobre caja de película de 35 mm.

Paint and cables on 35 mm film box.

3-DKE

Dani aka Hombrelópez – Karol aka Taller de ideas – Esther aka Estheraka
instagram: 3_DKE

“- *Qué eres más, Tim Burton, de culos o de tetas?*
- *¿Es que hay que elegir?*”
Celebrities de la Hora Chanante

L'obra Timón-A neix de la fusió del *FOTOSCULPTURPAINTING* i timons de Velomars recuperats (patins de platja dels anys 70). Sobre la doble superfície del timó neixen ulls, nassos i boques de dones de l'època cantant «...que a la deriva em porta qui»

La obra Timón-A nace de la fusión del *FOTOSCULPTURPAINTING* y timones de Velomares recuperados (patines de playa de los años 70). Sobre la doble superficie del timón nacen ojos, narices y bocas de mujeres de la época cantando «...que a la deriva me lleva quién»

The work Timón-A was born from the fusion of *FOTOSCULPTURPAINTING* and recovered Velomar rudders (pedal boats from the 70s). On the double surface of the rudder, eyes, noses, and mouths of women of the time are born singing «... who is taking me adrift»



Timón-A (2020)
37 x 27 x 17 cm

PHOTOSULPTUREPAINTING sobre timons de Velomar dels anys 70.
PHOTOSULPTUREPAINTING sobre timones de Velomar de los años 70.
PHOTOSULPTUREPAINTING on rudders of Velomars of the seventies.

Fousion Gallery
fousiongallery.com

Fousion Gallery es dedica a exhibir i promoure una selecció excepcionalment exquisida d'obres d'art del moviment del Nou Art Contemporani. Presenta i representa talents emergents destacables, així com artistes establerts, per no dir llegendaris, que habiten els mons del surrealisme pop, la il·lustració original, l'art urbà, el graffiti abstracte i conceptual.

Fousion Gallery
fousiongallery.com

Fousion Gallery se dedica a exhibir y promover una selección excepcionalmente exquisita de obras de arte del movimiento del Nuevo Arte Contemporáneo. Presenta y representa talentos emergentes destacables, así como artistas establecidos, por no decir legendarios, que habitan los mundos del surrealismo pop, la ilustración original, el arte urbano, el graffiti abstracto y conceptual.

Fousion Gallery
fousiongallery.com

Fousion Gallery is dedicated to showcasing and promoting an exceptionally fine selection of artworks of the New Contemporary Art movement. It presents and represents remarkable emerging talents as well as established, not to say legendary, artists who inhabit the worlds of Pop Surrealism, Original Illustration, Urban Art, Abstract and Conceptual Graffiti.

Mateus Bailon

Itajai (Santa Catarina, Brazil), 1985

Inspirada en els mites, el folklore mundà i la complexa simplicitat de la ment humana, l'obra de Mateus Bailon explora narratives. Cerca recordar la connexió entre l'ésser humà i la naturalesa tractant de comprendre la part misteriosa dels universos personals de les persones.

Bailon ha participat en diferents i emocionants projectes arreu del món, com *The White Canvas Project* a Londres i *Propa Stuff*. L'art de Bailon es pot veure en moltes ciutats com Los Angeles, Sao Paulo, París i Londres amb exposicions col·lectives en la Galeria Insider i la Galeria Curious Duke.

Inspirada en los mitos, el folclore mundano y la compleja simplicidad de la mente humana, la obra de Mateus Bailon explora narratives. Busca recordar la conexión entre el ser humano y la naturaleza tratando de comprender la parte misteriosa de los universos personales de las personas.

Bailon ha participado en diferentes y emocionantes proyectos en todo el mundo, como *The White Canvas Project* en Londres y *Propa Stuff*. El arte de Bailon se puede ver en muchas ciudades como Los Ángeles, Sao Paulo, París y Londres con exposiciones colectivas en la Galería Insider y la Galería Curious Duke.

Inspired by myths, worldly folklore and the complex simplicity of the human mind, the work of Mateus Bailon explores narratives. It seeks to recall the connection between the human being and nature attempting to understand the mysterious part of people's personal universes. Bailon has participated in different and exciting projects around the world such as *The White Canvas Project* in London and *Propa Stuff*. Bailon's art can be seen in many cities like Los Angeles, Sao Paulo, Paris and London with group shows at the Insider Gallery and Curious Duke Gallery.



Caja pequeña (2015)

40 x 43 cm

Pintura acrílica sobre fusta reciclada.

Pintura acrílica sobre madera reciclada.

Acryl paint on recycled wood.

Good news are coming (2013)
60 x 110 cm

Pintura acrílica sobre fusta reciclada.
Pintura acrílica sobre madera reciclada.
Acryl paint on recycled wood.



We are here for you (2016)
68 x 203 cm

Pintura acrílica sobre fusta reciclada.
Pintura acrílica sobre madera reciclada.
Acryl paint on recycled wood.

Julia Benz **Wittlich (Eifel, Alemania), 1988**

Julia Benz és una pintora i artista mural alemanya. Va estudiar pintura a Düsseldorf i Berlín, on hi continua vivint i treballant. Ha participat en nombrosos projectes de muralisme urbà i col·laborat amb figures centrals del moviment del street art. En conseqüència, el seu treball de taller incorpora traços de tècniques i sensibilitats del llenç urbà, per la qual cosa ha estat exposat en galeries afiliades a l'escena de l'art urbà i en contextos internacionals d'art contemporani per igual.

La seva inspiració prové d'una varietat de fonts, mentre que la naturalesa, l'abstracció i l'espai exterior són alguns dels seus temes comuns.

Julia Benz es una pintora y artista mural alemana. Estudió pintura en Düsseldorf y Berlín, donde sigue viviendo y trabajando. Ha participado en numerosos proyectos de muralismo urbano y colaborado con figuras centrales del movimiento del street art. En consecuencia, su trabajo de taller incorpora trazos de técnicas y sensibilidades del lienzo urbano, por lo que ha sido expuesto en galerías afiliadas a la escena del arte urbano y en contextos internacionales de arte contemporáneo por igual.

Su inspiración proviene de una variedad de fuentes, mientras que la naturaleza, la abstracción y el espacio exterior son algunos de sus temas comunes.

Julia Benz is a German painter and mural artist. She studied painting in Düsseldorf and Berlin where she continues to live and work. Benz has partaken in numerous urban mural projects and collaborated with central figures of the street art movement. Her studio work consequently incorporates traces of urban canvas techniques and sensibilities, and thus has been exhibited in galleries affiliated to the urban art scene and in international contemporary art contexts alike.

Her inspiration comes from a variety of sources while nature, abstraction, and outer space are some common themes.

Little Prince (2016)

160 x 120 cm

Tècnica mixta amb oli, esprai, acrílic, tinta, etc.
Técnica mixta con óleo, espira, acrílico, tinta, etc.
Mixed media with oil, spray paint, acryl, ink, etc.

Frühjahrsputz (2016)

80 x 60 cm

Tècnica mixta amb oli, esprai, acrílic, tinta, etc.
Técnica mixta con óleo, espira, acrílico, tinta, etc.
Mixed media with oil, spray paint, acryl, ink, etc.



Alberto de Blobs **Barcelona, 1982**

Alberto de Blobs, un dels artistes més actius del wild style grafiti, il·lustrador i creador multidisciplinari, inclou en la seva obra múltiples referències històriques de l'art. Des de la dècada de 1990, de Blobs s'ha anat forjant un nom en l'escena del grafiti, a més de trobar un lloc en el panorama de l'art contemporani.

Amb el seu enfoc muralista obert, el llenguatge visual altament il·lustratiu de de Blobs combina referències a les seves arrels subculturals i predecessors històrics de l'art per igual i amb facilitat.

Alberto de Blobs, uno de los artistas más activos del wild style grafiti, ilustrador y creador multidisciplinar, incluye en su obra múltiples referencias históricas del arte. Desde la década de 1990, de Blobs se ha ido forjando un nombre en la escena del grafiti, además de encontrar un lugar en el panorama del arte contemporáneo.

Con su enfoque muralista abierto, el lenguaje visual altamente ilustrativo de de Blobs combina referencias a sus raíces subculturales y a predecesores históricos del arte por igual y con facilidad.

Alberto de Blobs, one of the most active artists of the wild style graffiti, illustrator and multidisciplinary creator, includes in his work multiple historical references of art. Since the 1990s, de Blobs has been making a name for himself on the graffiti scene, as well as finding a place in the contemporary art scene.

With its open muralist approach, de Blobs' highly illustrative visual language blends references to his subcultural roots and historical predecessors of art alike and with ease.

Art is Dead part 1 (2020)

42 x 30 cm

Collage sobre paper.

Collage sobre papel.

Collage on paper.

Art is Dead part 2 (2020)

42 x 30 cm

Collage sobre paper.

Collage sobre papel.

Collage on paper.



Victor Castillo **Santiago de Chile, 1973**

Victor Castillo explica històries en els seus quadres. Com si d'una crònica contemporània es tractés, la seva obra s'apropia de la lògica narrativa de les il·lustracions per als contes infantils, i l'estètica de les animacions clàssiques, per a presentar-nos al·legories sobre la crueltat, la por, la rebel·lió, la cobdícia, l'adoctrinament, la violència i altres abusos de poder, que l'artista veu imposar-se a nivell mundial. La seva acolorida obra també ha estat descrita com a poesia política provinent de l'experiència latinoamericana. És un pintor xilè que actualment resideix a Los Angeles, Califòrnia. Va néixer el mateix any en què es va establir la dictadura militar al seu país.

Victor Castillo cuenta historias en sus cuadros. Como si de una crónica contemporánea se tratara, su obra se apropia de la lógica narrativa de las ilustraciones para los cuentos infantiles, y la estética de las animaciones clásicas, para presentarnos alegorías sobre la crueldad, el miedo, la rebelión, la codicia, el adoctrinamiento, la violencia y otros abusos de poder, que el artista ve imponerse a nivel mundial. Su colorida obra también ha sido descrita como poesía política proveniente de la experiencia latinoamericana. Es un pintor chileno que actualmente reside en Los Ángeles, California. Nació el mismo año en que se estableció la dictadura militar en su país.

Victor Castillo tells stories in his paintings. As if it were a contemporary chronicle, his work appropriates the narrative logic of illustrations for children's stories, and the aesthetics of classic animations, to present us with allegories about cruelty, fear, rebellion, greed, indoctrination, violence, and other abuses of power that the artist sees being imposed worldwide. His colorful work has also been described as political poetry coming from the Latin American experience. He is a Chilean painter currently residing in Los Angeles, California. He was born the same year that military dictatorship was established in his country.

Supplica a Mia Madre (2007)
30 x 44 cm
Acrylic sobre paper.
Acrylic on paper.



Mono Cieza

Bolívar (Argentina), 1966

Mono Cieza viu a Barcelona des de 2001. Va estudiar composició a la Facultat de Belles arts de la Plata (l'Argentina), va estrenar música per a pel·lícules. Posteriorment va continuar els seus estudis de cinema a Barcelona i va començar a produir pel·lícules en càmera lenta juntament amb Piga, que va obtenir un reconeixement internacional. Paral·lelament va començar a desenvolupar diversos projectes artístics, com collages, dibuixos i instal·lacions que després ho van portar a l'ús del volum. El seu curs adicional de modelatge a la La Llotja de Barcelona, perfila les seves habilitats en aquest assumpte. Ara Mono Cieza dedica el seu treball gairebé exclusivament al món de l'escultura.

Mono Cieza vive en Barcelona desde 2001. Estudió composición en la Facultad de Bellas Artes de La Plata (Argentina), estrenó música para películas. Posteriormente continuó sus estudios de cine en Barcelona y comenzó a producir películas en cámara lenta junto con Peca, que obtuvo un reconocimiento internacional. Paralelamente comenzó a desarrollar diversos proyectos artísticos, como collages, dibujos e instalaciones que luego lo llevaron al uso del volumen. Su curso adicional de modelado en la La Llotja de Barcelona, perfila sus habilidades en este asunto. Ahora Mono Cieza dedica su trabajo casi exclusivamente al mundo de la escultura.

Mono Cieza lives in Barcelona since 2001. He studied composition at the Faculty of Fine Arts of La Plata (Argentina), released music for films. Later he continued to study cinema in Barcelona and started to produce slow motion movies together with Peca, which got internationally rewarded. At the same time, he started to develop diverse artistic projects, such as collages, drawings and installations which later drove him into the use of volume. His additional modeling course at La Llotja academy, Barcelona profiled his skills in this matter. Now Mono Cieza dedicates his work almost exclusively to the world of sculptures.



Madonna di Verne (2020)
 35 x 15 x 20 cm
 Tècnica mixta.
 Técnica mixta.
 Mixed media.

René van Doorn + Esther Derkx
Nijmegen, 1971 / Roermond, 1968
studiovandoorn.com / www.estherx.nl

René van Doorn (Studio Van Doorn), interiorista radicat a Londres i Amsterdam, dedicat al disseny d'espais, interiorisme, disseny d'exposicions, de mobles i de llums, va treballar amb la dissenyadora de productes i artista Esther Derkx per a crear quatre dissenys esfèrics diferents a partir de fanals desmantellats i reemplaçats per models LED. Això els va inspirar a crear accessoris d'il·luminació interior sostenibles. Els fanals es tornen a muntar, escatar o pintar d'un color sense llevar la pàtina, que conserva el vincle amb el passat. La història del fanal roman i contribueix a la nova forma.

René van Doorn (Studio Van Doorn), interiorista con sede en Londres y Ámsterdam, dedicado al diseño de espacios, interiorismo, diseño de exposiciones, de muebles y de luces, trabajó con la diseñadora de productos y artista Esther Derkx para crear cuatro diseños esféricos diferentes a partir de farolas desmanteladas y reemplazadas por modelos LED.

Esto los inspiró a crear accesorios de iluminación interior sostenibles. Las farolas se vuelven a montar, lijar o pintar de un color sin quitar la pátina, que conserva el vínculo con el pasado. La historia de la farola permanece y contribuye a la nueva forma.

René van Doorn (Studio Van Doorn), interior architect based in London and Amsterdam dedicated to spatial design, interior design, exhibition design, furniture and light design, worked with product designer and artist Esther Derkx to create four different spherical designs from dismantled streetlights that had been replaced by LED models. This inspired them to create sustainable interior lighting fixtures. The streetlights are re-assembled, sanded or painted in a color without removing the patina, which retains the link to the past. The history of the street light remains, and contributes to the new form.



STREETlights
50 x 50 cm

Bombolla de vidre transparent de fanals antics.
 Globo de cristal transparente de farolas antigüas.
 Transparent lamp shades from old streetlights.

eIDimitry

Palencia, 1979

Des que era un nen a l'escola, fora del que fora la classe, eIDimitry sempre solia fer el mateix: crear petits quadres en els seus quaderns, taules, pantalons, parets. Sense parar de gargotejar -i prestant poca atenció a altres pintors- va començar a viatjar. De Palència a Valladolid, on va estudiar Il·lustració. D'allí a Salamanca, on comença a estudiar publicitat gràfica, un any a Atenes sobrevivint i gargotejant. D'allí a Madrid, on va finalitzar els seus estudis de publicitat gràfica. Treballa com a director creatiu d'una empresa de comunicació amb un nom que ni tan sols vol recordar i menja kebabs.

Desde que era un niño en la escuela, fuera de lo que fuera la clase, eIDimitry siempre solía hacer lo mismo: crear pequeños cuadros en sus cuadernos, mesas, pantalones, paredes. Sin parar de garabatear -y prestando poca atención a otros pintores- comenzó a viajar. De Palencia a Valladolid, donde estudió Ilustración. De allí a Salamanca, donde comienza a estudiar publicidad gráfica, un año en Atenas sobreviviendo y garabateando. De allí a Madrid, donde finalizó sus estudios de publicidad gráfica. Trabaja como director creativo de una empresa de comunicación con un nombre que ni siquiera quiere recordar y come kebabs.

Since he was a little Boy at school, whatever the class was about, eIDimitry always used to do the same: create little paintings in his notebooks, tables, pants, wall. Without stopping to scribble – and paying attention to other painters – he started to travel. From Palencia to Valladolid, where he studied Illustration. From there to Salamanca, where he started studying graphic advertising, one year in Athens surviving and scribbling. From there to Madrid, where he finished his studies in graphic advertising. He works as creative director for a communication company with a name he does not even want to remember and eats Kebabs.



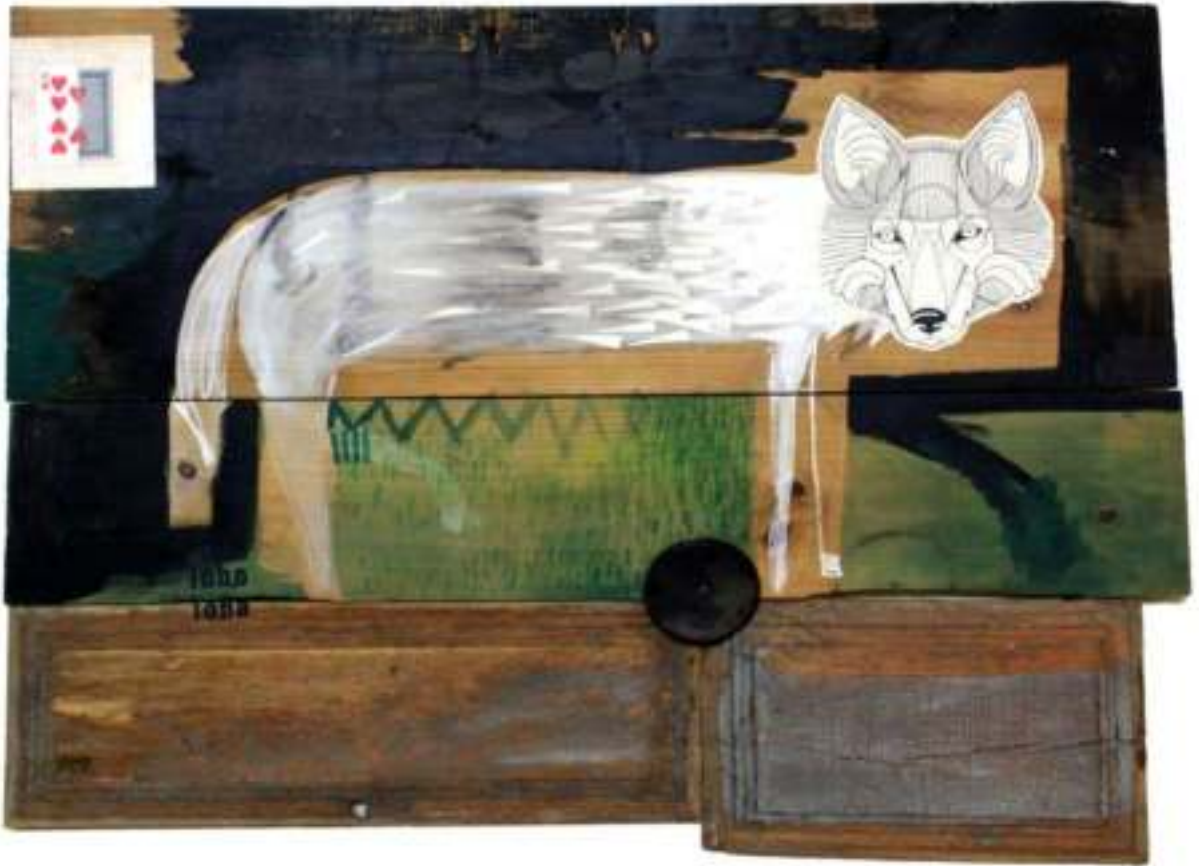
Blue Cisne (2015)
80 x 40 cm
Collage i pintura acrílica.
Collage y pintura acrílica.
Collage and acrylic paint.

Lobe (2015)

73 x 89 cm

Pintura sobre fusta
reciclada.

Pintura sobre madera
reciclada.
Paint on recycled wood.

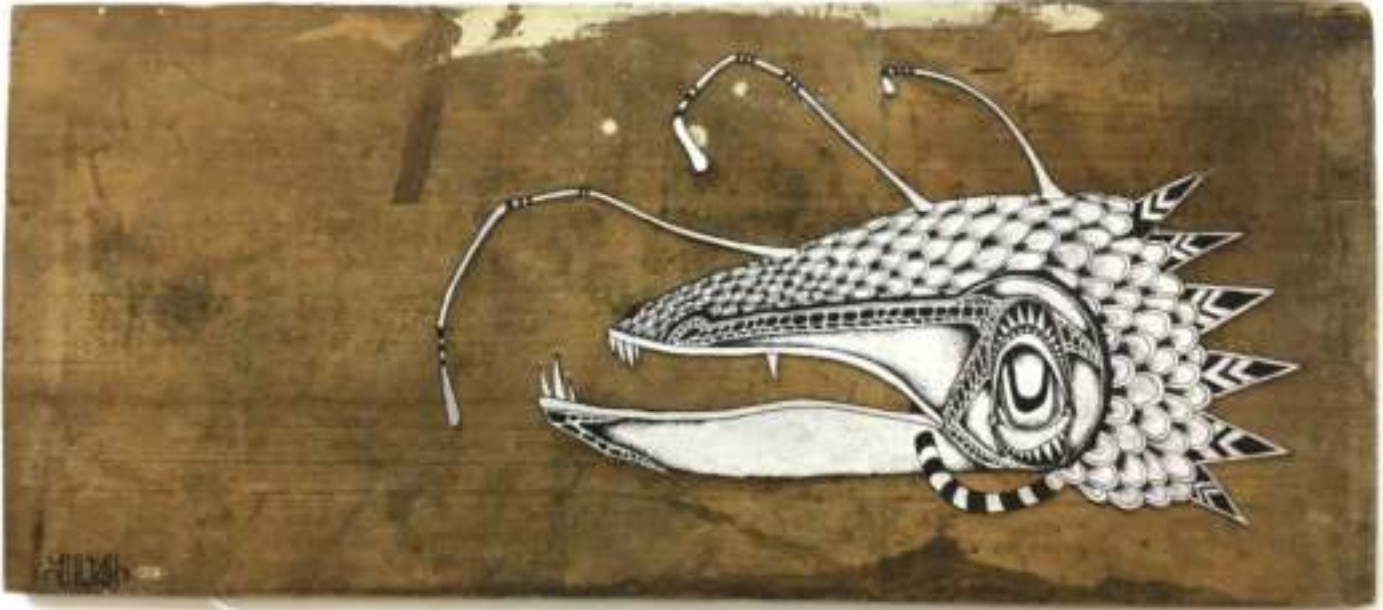


Juliah Humpfer **Stuttgart, 1983**

L'artista amb base a Stuttgart, Juliah Humpfer, va estudiar disseny de comunicació i treballa com a il·lustradora freelance. En els seus nítids treballs gràfics, profundes criatures fantàstiques es troben amb formes orgàniques plenes de patrons i estructures distintives. Els motius estan inspirats en la literatura i la música, les imatges estan deliberadament desproveïdes de tota serietat crítica, més aviat formen un espai lúdic i conviden a ser omplerts amb la imaginació de l'espectador.

La artista con base en Stuttgart, Juliah Humpfer, estudió diseño de comunicación y trabaja como ilustradora freelance. En sus nítidos trabajos gráficos, profundas criaturas fantásticas se encuentran con formas orgánicas llenas de patrones y estructuras distintivas. Los motivos están inspirados en la literatura y la música, las imágenes están deliberadamente desprovistas de toda seriedad crítica, más bien forman un espacio lúdico e invitan a ser llenadas con la imaginación del espectador.

The Stuttgart based artist Juliah Humpfer studied communication design and works as a free Illustrator. In her clear graphic works, profound fantastic creatures meet organic forms full of distinctive patterns and structures. The motifs are inspired by literature and music, the images are deliberately devoid of any critical seriousness, rather forming a playful space and invite to be filled from the viewer's imagination.



Enemy Mine (2014)

40 x 70 cm

Tècnica mixta sobre fusta reciclada.

Técnica mixta sobre madera reciclada.

Mixed media on recycled wood.

Gabriel Raventós

Salta (Argentina), 1972

Una de les principals inspiracions de Raventós és l'aventura de trobar objectes, barrejar-los i pensar en què els convertirà. No treballa amb una idea preconcebuda, són els materials que té els que activen el seu esperit creatiu. Utilitza estratègies alternatives per a viure, basades en una participació limitada en l'economia convencional. Recicla els materials que troba als carrers, començant pel paper d'estampilla, xecs bancaris i factures dels anys 40 i 50 per a pintar una sèrie de personatges que formen part d'un barri, per a donar-li més significat a allò no tan important, una rebel·lió contra la disciplina i els cànons establerts.

Una de las principales inspiraciones de Raventós es la aventura de encontrar objetos, combinarlos y pensar en qué los convertirá. No trabaja con una idea preconcebida, son los materiales que tiene, los que activan su espíritu creativo. Utiliza estrategias alternativas para vivir, basadas en una participación limitada en la economía convencional. Recicla los materiales que encuentra en las calles, empezando por el papel de estampilla, cheques bancarios y facturas de los años 40 y 50 para pintar una serie de personajes que forman parte de un barrio, para darle más significado a aquello no tan importante, una rebelión contra la disciplina y los cánones establecidos.

One of the main inspirations for Raventós is the adventure of finding objects, combining them and thinking about what he will turn them into. He does not work with a preconceived idea; the materials he has are what activates his creative spirit. He uses alternative strategies for living, based on limited participation in the conventional economy. He recycles the materials he finds in the streets starting with stamp paper, bank checks and bills from the 40s and 50s to paint a series of characters that are part of a neighborhood, to give more significance to what is not so important, a rebellion against discipline and established canons.



Virginie (2018 – 2019)
20 x 15 cm (x 35)

Postals de la verge Maria amb l'infant Jesús intervingudes.
Postales de la virgen María con el niño Jesús intervenidas.
Manipulated postcards of the virgin Mary with the baby Jesus.



Haberes y Deberes III, IV, V, VI, (2019)
22 x 34 cm
Pintura sobre llibretes velles.
Pintura sobre libretas viejas.
Paint on old note books.

Miss Van

Toulouse, 1976

Miss Van va començar a pintar murals amb pinzells en les parets de Tolosa als anys 90 i ràpidament va expandir el seu treball per Europa, influenciant el moviment femení de l'art urbà europeu. Ara és considerada una de les dones artistes contemporànies urbanes internacionals més consolidades. Darrere de la seva màscara, les muses de Miss Van, sensuais però elegants, es revelen com l'encarnació mateixa de la feminitat entre força i delicadesa, sensualitat i misteri. Més ambigües i més fortes, a vegades burlesques, sensuais o juganeres, conviden a compartir els seus turments, dubtes, secrets i fantasies.

Miss Van comenzó a pintar murales con pinceles en las paredes de Toulouse en los años 90 y rápidamente expandió su trabajo por Europa, influenciando el movimiento femenino del arte urbano europeo. Ahora es considerada una de las mujeres artistas contemporáneas urbanas internacionales más consolidadas.

Detrás de su máscara, las musas de Miss Van, sensuales pero elegantes, se revelan como la encarnación misma de la feminidad entre fuerza y delicadeza, sensualidad y misterio. Más ambiguas y más fuertes, a veces burlescas, sensuales o juguetonas, invitan a compartir sus tormentos, dudas, secretos y fantasías.

Miss Van started wall-painting with paintbrushes on the walls of Toulouse in the 90's and quickly expanded her work throughout Europe, influencing the feminine movement in European Urban Art. She is now considered among the most established international urban contemporary female artists.

Behind their mask Miss Van's muses, sultry yet elegant, reveal themselves as the very embodiment of femininity between strength and delicacy, sensuality and mystery. More ambiguous and more strong, sometime burlesque, sensual or playful, they invite to share their torments, doubts, secrets and fantasies.



Wooden Twin Muse
(2014)
33,5 x 82 x 15,5 cm
Técnica mixta.
Mixed media.

N2 Galeria
www.n2galeria.com

N2 Galeria representa i promou el treball d'artistes nacionals i internacionals, tant emergents com consolidats, des de l'any 2005. Per contribuir a la internacionalització i al posicionament global de la seva obra, participa en fires nacionals i internacionals de reconegut prestigi i dóna suport al col·leccionisme. Forma part de l'Associació de Galeries de Barcelona (Art Barcelona) i del Consorci de Galeries, col·labora amb Museus, Fundacions i Festivals i amb la biblioteca del MET de Nova York, doncs entén que la labor d'una galeria va molt més enllà de les seves portes.

N2 Galeria
www.n2galeria.com

N2 Galería representa y promueve el trabajo de artistas nacionales e internacionales, tanto emergentes como consolidados, desde el año 2005. Para contribuir a la internacionalización y al posicionamiento global de su obra, participa en ferias nacionales e internacionales de reconocido prestigio y apoya el coleccionismo. Forma parte de la Asociación de Galerías de Barcelona (Art Barcelona) y del Consorcio de Galerías, colabora con Museos, Fundaciones y Festivals y con la biblioteca del MET de Nueva York, pues entiende que la labor de una galería va mucho más allá de sus puertas.

N2 Galeria
www.n2galeria.com

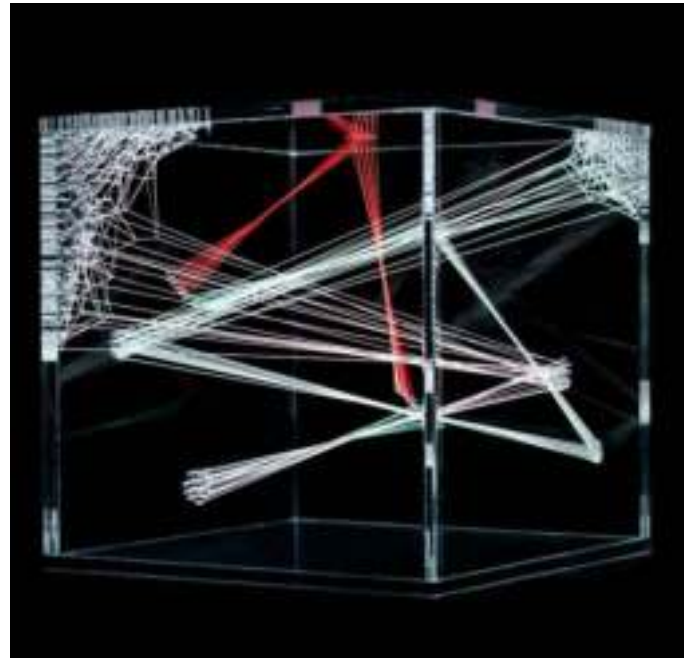
N2 Gallery represents and promotes the work of national and international, both emerging and established artists, since the year 2005. To contribute to the internationalization and global positioning of their art, the gallery participates in national and international fairs of recognized prestige and gives support to collectors. It is a member of the Gallery Association of Barcelona (Art Barcelona) and of the Consortium of Galleries; collaborates with Museums, the Consortium of Galleries; collaborates with Museums, Foundations and Festivals, with the MET Library of New York and is well aware of the fact that the task of a gallery goes far beyond its doors.

Nei Alberti**Sant Feliu de Guíxols, 1975**

Oportunitat dirigida, inconscient compassat, sorpresa percebuda, immediatesa calmada. Aquests conceptes gairebé oposats, el balanç dels quals l'artista ha de manejar, són els fonaments mateixos del seu últim treball. Deixant fins a l'últim segon la possibilitat de canviar la direcció de l'obra mitjançant el manteniment del misteri, l'ansietat, la por i l'alegria de crear, a costa del moment; i, a través de l'espai en el qual habita l'escultura, l'espai que genera i/o conforma, i el moviment causat per l'ocupació de l'espai, els converteix en els elements clau de la seva recerca com a artista, de la mà de la seva recerca com un ésser individual.

Oportunidad dirigida, inconsciente acompasado, sorpresa percibida, inmediatez calmada. Estos conceptos casi opuestos, cuyo balance el artista tiene que manejar, son los mismos cimientos de su último trabajo. Dejando hasta el último segundo la posibilidad de cambiar la dirección de la obra mediante el mantenimiento del misterio, la ansiedad, el miedo y la alegría de crear, a expensas del momento; y, a través del espacio en el que habita la escultura, el espacio que genera y/o conforma, y el movimiento causado por la ocupación del espacio, los convierte en los elementos clave de su investigación como artista, de la mano de su investigación como un ser individual.

Directed chance, measured unconscious, sensed surprise, calmed immediacy. These nearly opposing concepts, whose balance the artist has to handle, are the very foundations of his last work. Leaving until the last second the possibility to change the direction of the work by keeping up mystery, anxiety, fear and the joy of creating at the expense of the moment; and, through the space where sculpture inhabits, the space it generates and/or conforms, and the movement caused by the occupation of the space, make them the key items of his research as an artist, hand in hand with his research as an individual self.



TDL 12
124 x 25 x 25 cm

Cubo de metacrilat i cristall sobre una peanya de fusta negra, cable i focus RGB.
Cubo de metacrilato y cristal sobre una peana de madera negra, cable y foco RGB.
Methacrylate and glass cube on a black wooden base, wire and RGB spotlight.

Juan Carlos Batista
Tegueste (Tenerife), 1960

Batista és Llicenciat en Belles arts. La seva obra es mou entre allò surrealista, conceptual i polític, amb una gran preocupació per l'ecologia i grans dosis d'humor negre. Treballa l'escultura, la instal·lació i la fotografia. Entre les seves últimes exposicions individuals destaquen *Carn trista* al Casal Solleric, *Temps és que sigui temps* en N2 Galeria, *La trinxera errant* al CIC El Almacén de Lanzarote. El seu projecte individual *Realitat gairebé fum* es va dur a terme al Centro de Arte La Regenta de Las Palmas de Gran Canaria, al Juan Ismael de Fuerteventura i al TEA (Tenerife Espacio de les Artes).

Batista es Licenciado en Bellas Artes. Su obra se mueve entre lo surrealista, lo conceptual y lo político, con una gran preocupación por la ecología y grandes dosis de humor negro. Trabaja la escultura, la instalación y la fotografía. Entre sus últimas exposiciones individuales destacan *Carne triste* en el Casal Solleric, *Tiempo es de que sea tiempo* en N2 Galería, *La trinchera errante* en el CIC El Almacén de Lanzarote. Su proyecto individual *Realidad casi humo* se llevó a cabo en el Centro de Arte La Regenta de Las Palmas de Gran Canaria, en el Juan Ismael de Fuerteventura y en el TEA (Tenerife Espacio de las Artes).

Batista has a Bachelor of Fine Arts. His work moves between the surreal, the conceptual and the political, with a great concern for ecology and large doses of black humor. He works sculpture, installation, and photography. His latest solo exhibitions include *Sad Meat* at Casal Solleric, *It's time that it be time* at N2 Galería, *La tinchera errante* at CIC El Almacén de Lanzarote. His individual project *Reality almost smoke* was carried out at the La Regenta Art Center in Las Palmas de Gran Canaria, at the Juan Ismael in Fuerteventura and at the TEA (Tenerife Espacio de las Artes).



Venganza bovina (2018)

45 x 25 x 25 cm

Poliuretà, resina epòxid, ferro, contraxapat, plàstic i acrílic.
 Poliuretano, resina epoxi, hierro, contrachapado, plástico y acrílico.
 Polyurethane, epoxy resin, iron, plywood, plastic and acrylic.

Teresa Gancedo

Tejedo del Sil (León), 1937

Teresa Gancedo viu la seva joventut a Madrid fins a 1960, després es trasllada a Barcelona on cursa Belles arts a l'Escola Superior de Sant Jordi.

Als anys vuitanta participa a la mostra *New Images from Spain* al Museu Guggenheim de Nova York. Ha realitzat més de 50 exposicions individuals i més de 70 col·lectives a Espanya, Europa i Amèrica. Més recentment, el MUSAC va presentar una gran retrospectiva de la seva obra entre el 27 d'octubre de 2018 i el 13 de gener de 2019. Aquesta exposició ha estat el punt de partida d'una itinerància, encara en curs, per tota la Comunitat Autònoma de Castella i Lleó.

Teresa Gancedo vive su juventud en Madrid hasta 1960, después se trasladó a Barcelona donde cursa Bellas Artes en la Escuela Superior de San Jorge. En los años ochenta participa en la muestra *New Images from Spain* en el Museo Guggenheim de Nueva York. Ha realizado más de 50 exposiciones individuales y más de 70 colectivas en España, Europa y América. Más recientemente, el MUSAC presentó una gran retrospectiva de su obra entre el 27 de octubre de 2018 y el 13 de enero de 2019. Dicha exposición ha sido el punto de partida para una itinerancia, todavía en curso, por toda la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

Teresa Gancedo lived her youth in Madrid until 1960, then she moved to Barcelona where she studied Fine Arts at the Escuela Superior de San Jorge. In the eighties, she participated in the *New Images from Spain* exhibition at the Guggenheim Museum in New York. She has held more than 50 individual exhibitions and more than 70 group exhibitions in Spain, Europe and America. More recently, the MUSAC presented a major retrospective of her work between October 27, 2018 and January 13, 2019. This exhibition has been the starting point for a tour, still in progress, throughout the Autonomous Community of Castilla y León.



El primate miope (2018)**26 x 26 cm**

Collage amb objectes trobats.

Collage con objetos encontrados.

Collage with found objects.

s/t (2018)**8 x 6 x 28 cm**

Objectes trobats policromats.

Objetos encontrados policromados.

Polychromed found objects.

**s/t (2019)****26 x 26 cm**

Técnica mixta.

Técnica mixta.

Mixed media.

Liu Guangyun Jinan (China), 1962

Guangyun viu i treballa entre Shanghái i Magúncia, Alemanya. Es va graduar en l'Acadèmia Central de Belles arts i Disseny de Pequín, el 1987, i ha exposat en molts museus i institucions, entre els quals destaquen el Museu Nacional Centre d'Art Reina Sofia, el Palau de Tòquio de París i el Museu d'Art Xangai Minsheng. En aquesta sèrie, atrapa les belles però artificials imatges de rostres femenins, subratllant els temes de la manipulació cosmètica, quirúrgica i digital. Critica les normes estètiques contemporànies i la societat de consum, particularment la pressió a la qual estan sotmeses les dones per a complir amb els cànons de bellesa imposats.

Guangyun vive y trabaja entre Shanghái y Mainz, Alemania. Se graduó en la Academia Central de Bellas Artes y Diseño de Beijing, en 1987, y ha expuesto en muchos museos e instituciones, entre los que destacan el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, el Palacio de Tokio de París y el Museo de Arte Shanghai Minsheng. En esta serie, Liu Guangyun atrapa las bellas pero artificiales imágenes de rostros femeninos, subrayando los temas de la manipulación cosmética, quirúrgica y digital. Critica las normas estéticas contemporáneas y la sociedad de consumo, particularmente la presión a la que están sometidas las mujeres para cumplir con los cánones de belleza impuestos.

Guangyun lives and works between Shanghai and Mainz, Germany. He graduated from the Central Academy of Fine Arts and Design in Beijing in 1987, and has exhibited in many museums and institutions, including the Reina Sofía National Art Center Museum, the Tokyo Palace in Paris and the Shanghai Minsheng Museum of Art. In this series, he captures the beautiful but artificial images of female faces, highlighting the themes of cosmetic, surgical and digital manipulation. He criticizes contemporary aesthetic norms and consumer society, particularly the pressure on women to comply with imposed beauty standards.



Plastic Surgery Series (2008)

100 x 80 x 8 cm

Tècnica mixta sobre tela.

Tècnica mixta sobre tela.

Mixed media on canvas.

Jorge Rodríguez-Gerada

Santa Clara (Cuba), 1966

Rodríguez-Gerada va ser membre fundador del moviment Nova York *Culture Jamming* de principis dels noranta. El 1997 començava a moure's cap al treball en solitari. El 2002 es va traslladar a Barcelona, on es va centrar en els dibuixos efímers al carbonet a gran escala de la *Identity Series*. Després va desenvolupar la *Terrestrial Series*; moviments de terra efímers tan expansius com per a ser visibles des de l'espai. Altres projectes en curs inclouen *Identity Composite Series* i obres d'art més petites que ell anomena *Fragment Series*, *Urban Analogies* i *Memorylythics*.

Rodríguez-Gerada fue miembro fundador del movimiento New York *Culture Jamming* de principios de los noventa. En 1997 comenzaba a moverse hacia el trabajo en solitario. En 2002 se trasladó a Barcelona, donde se centró en los dibujos efímeros al carboncillo a gran escala de su *Identity Series*. Luego desarrolló la *Terrestrial Series*; movimientos de tierra efímeros tan expansivos como para ser visibles desde el espacio. Otros proyectos en curso incluyen *Identity Composite Series* y obras de arte más pequeñas que él llama *Fragment Series*, *Urban Analogies* y *Memorylythics*.

Rodríguez-Gerada was a founding member of the early '90s New York *Culture Jamming* movement. By 1997 he was beginning to move towards working alone. In 2002 he moved to Barcelona where he focused on the large-scale ephemeral charcoal drawings of his *Identity Series*. He then developed the *Terrestrial Series*; ephemeral earthworks so expansive as to be visible from space. Other ongoing projects include the *Identity Composite Series*, and smaller artworks he calls *Fragment Series*, *Urban Analogies*, and *Memorylythics*.



Urban legacy 1 (2016)

39,5 x 27 x 22,5 cm

Maons americans antics reciclats.
Ladrillos americanos antiguos reciclados.
Antique recycled American bricks.

Villa del Arte Galleries
www.villadelarte.com

Bert van Zetten, Marcel i Jutta Huisman van fundar la galeria Villa del Arte a Barcelona l'any 1999. El seu compromís i passió per l'art, juntament amb un enfocament únic i la voluntat de mostrar artistes emergents juntament amb artistes consolidats, han aconseguit una excepcional col·lecció d'art contemporani en constant evolució.

Villa del Arte representa a més de 30 artistes, tant nacionals com internacionals, exposats a tres emblemàtiques galeries a Barcelona i Àmsterdam. A més de l'organització d'exposicions individuals i col·lectives, Villa del Arte també col·labora amb altres institucions culturals i museus, i participa regularment a fires d'art internacionals reconeguts.

Villa del Arte Galleries
www.villadelarte.com

Bert van Zetten y Marcel y Jutta Huisman fundaron la galería Villa del Arte en Barcelona en 1999. Su compromiso y pasión por el arte, junto con un enfoque único y la voluntad de mostrar artistas emergentes junto a artistas consolidados, han conseguido una excepcional colección de arte contemporáneo en constante evolución.

Villa del Arte representa a más de 30 artistas, tanto nacionales como internacionales, expuestos en tres emblemáticas galerías en Barcelona y Ámsterdam. Además de la organización de exposiciones individuales y colectivas, Villa del Arte también colabora con otras instituciones culturales y museos, y participa regularmente en ferias de arte internacionales reconocidas.

Villa del Arte Galleries
www.villadelarte.com

Bert van Zetten, Marcel and Jutta Huisman founded Villa del Arte Galleries in Barcelona in 1999. Their combined commitment and passion for art, together with a unique approach and willingness to exhibit emerging along side established artists, has contributed to an ever-changing, exceptional contemporary collection of fine art, photography and sculpture.

Villa del Arte represents over 30 national and international artists exhibited between three emblematic galleries in Barcelona and Amsterdam. Further to organizing solo and collective shows, Villa del Arte also collaborates with other cultural institutions, and regularly participates at renowned International art fairs.

Fernando Alday

Santiago de Chile, 1959

Quan era nen, em deien «el cercador». Vaig créixer envoltat de llibres. Em vaig asseure enfront del prestatge ordenant-los per color. Estava absorrt en la seva textura i contingut. La història de l'art és una gran font d'inspiració per al meu treball.

El paper vell reciclat - rescatat - i la tinta medieval són fonamentals per a les meves pintures. El procés comença amb la cerca de paper, color i textures. M'apassiona l'ús del paper com a material per a representar el pas del temps, transmetent la naturalesa sempre present i fugaç del cicle de la vida. El que m'interessa és donar nova vida i sentit a una cosa vella i oblidada.

Cuando era niño, me llamaban «el buscador». Crecí rodeado de libros. Me senté frente al estante ordenándolos por color. Estaba absorto en su textura y contenido. La historia del arte es una gran fuente de inspiración para mi trabajo.

El papel viejo reciclado - rescatado - y la tinta medieval son fundamentales para mis pinturas. El proceso comienza con la búsqueda de papel, color y texturas. Me apasiona el uso del papel como material para representar el paso del tiempo, transmitiendo la naturaleza siempre presente y fugaz del ciclo de la vida. Lo que me interesa es dar nueva vida y sentido a algo viejo y olvidado.

As a boy, I was called "the searcher". I grew up surrounded by books. I sat in front of the shelf arranging them by color. I was absorbed in their texture and content. The history of art is a huge source of inspiration for my work. Old recycled - rescued - paper and medieval ink are fundamental to my paintings. The process begins with the search for paper, color and textures. I am passionate about paper's use as a material to depict the passing of time, conveying the ever present and fleeting nature of life's cycle. What interests me is giving new life and meaning to something old and forgotten.



Ephemeral (2020)
97 x 195 cm

Tècnica mixta sobre tela.
Técnica mixta sobre lienzo.
Mixed media on canvas.



Kitchen Map (2015)
97 x 195 cm

Collage sobre tela.
Collage lienzo.
Collage on canvas.

Miquel Aparici Barcelona, 1963

Miquel Aparici va estudiar a l'Escola Massana i treballa des del seu estudi industrial a l'Hospitalet.

Les seves escultures són assemblatges sorprenents, composts per objectes de ferro i fusta rebutjats que tenen la seva pròpia història, després es reciclen i se'ls dona un nou significat com a formes d'art. El seu treball es caracteritza per la senzillesa. Utilitzant pocs elements de línies netes, dota a les seves peces d'una força expressiva bruta.

Miquel Aparici estudió en la Escuela Massana y trabaja desde su estudio industrial en l'Hospitalet.

Sus esculturas son ensamblajes sorprendentes, compuestos por objetos de hierro y madera desechados que tienen su propia historia, luego se reciclan y se les da un nuevo significado como formas de arte. Su trabajo se caracteriza por la sencillez. Utilizando pocos elementos de líneas limpias, dota a sus piezas de una fuerza expresiva bruta.

Miquel Aparici studied at the Massana School and works from his industrial studio in l'Hospitalet.

His sculptures are surprising assemblages, composed of discarded iron and wood objects which have their own history, they are then recycled, and given new meaning as art forms. His work is characterized by simplicity. Using few elements with clean lines, he endows his pieces with brute expressive force.

Jirafa (2020)

250 x 45 x 35 cm

Assemblage de objets de metall.

Assemblage de objetos de metal.

Assemblage of metal objects.

Pájaro de bronce (1/7) (2014)

150 x 90 x 45 cm

Assemblage de objetos de metall.

Assemblage de objetos de metal.

Assemblage of metal objects.

Cabra de bronce (1/7) (2005)

95 x 85 x 30 cm

Assemblage de objetos de metall.

Assemblage de objetos de metal.

Assemblage of metal objects.





Ingravidesa Alliance Catalunya / Nederland

La Ingravidesa Sculpture Alliance és un grup internacional d'escultors i dissenyadors que col·laboren per a crear escultures abstractes amb la naturalesa literalment en les seves arrels. Treballen junts durant mesos en projectes monumentals basats en col·laboracions on es convida a cada artista a ajudar en el procés creatiu.

El temps es divideix entre Àsia, on les arrels dels arbres rebutjades s'obtenen i preparen de manera sostenible, i els estudis a Catalunya i Holanda, on les peces de fusta reciclada es treballen més i, a vegades, es cobreixen amb pa d'or i altres metalls preciosos.

La Ingravidesa Sculpture Alliance es un grupo internacional de escultores y diseñadores que colaboran para crear esculturas abstractas con la naturaleza literalmente en sus raíces. Trabajan juntos durante meses en proyectos monumentales basados en colaboraciones donde se invita a cada artista a ayudar en el proceso creativo.

El tiempo se divide entre Asia, donde las raíces de los árboles desechadas se obtienen y preparan de manera sostenible, y los estudios en Cataluña y Holanda, donde las piezas de madera reciclada se trabajan más y, a veces, se cubren con pan de oro y otros metales preciosos.

The Ingravidesa Sculpture Alliance is an international group of sculptors and designers who collaborate to create abstract sculpture with nature literally at its roots! They work together for months on monumental projects based on collaborations where each artist is invited to assist in the creative process.

Time is split between Asia, where discarded tree roots are sustainably sourced and prepared, and the studios in Catalonia and Holland where the recycled wood pieces are further worked on and sometimes layered with gold leaf and other precious metals.



Harmony
2019
80 x 89 x 53 cm

Arrel de caoba.
Raíz de caoba..
Mahogany root.



Llum (2019)
121 x 187 x 90 cm
Arrel de caoba.
Raíz de caoba.
Mahogany root.

Victoria Kovalenchikova Mogilev (Belarus), 1978

Els éssers humans a vegades necessiten una nova perspectiva. Kovalenchikova vol que la gent vegi la meravella del món des de dalt. El seu Earth series té una visió àmplia de la nostra llar des dels cels. Les seves teles de tècnica mixta incorporen vidre trencat, reciclat i incrustat en les seves superfícies texturitzades. L'ús audaç dels olis irradia els colors de cada continent.

Los seres humanos a veces necesitan una nueva perspectiva. Kovalenchikova quiere que la gente vea la maravilla del mundo desde arriba.

Su Earth series tiene una visión amplia de nuestro hogar desde los cielos. Sus lienzos de técnica mixta incorporan vidrio roto, reciclado e incrustado en sus superficies texturizadas. El uso audaz de los aceites irradia los colores de cada continente.

Humans sometimes need a new perspective. Kovalenchikova wants people to see the wonder of the world from above. Her Earth series takes the long view of our home from the skies. Her mixed media canvases incorporate found discarded, broken glass, recycled and embedded into her textured surfaces. The bold use of oils radiates the colors of each continent.



The World XIV (2020)
150 x 150 x 10 cm

Tècnica mixta i oli sobre tela.
Técnica mixta y aceite sobre lienzo.
Mixed media and oil on canvas.



The Earth XL (2014-2018)
120 x 160 cm

Tècnica mixta i oli sobre tela.
Técnica mixta y aceite sobre lienzo.
Mixed media and oil on canvas.

Joan Peris Castelló, 1965

Els afables i tranquils paisatges de Joan Peris ens transporten a les seves realitats imaginades alternatives: terrenys harmoniosos i tranquils d'aparent simplicitat. No obstant això, el seu coneixement dels pigments i el seu estudiat procés de recerca li ha portat a jugar amb les textures d'una forma sorprenent.

A través del reciclatge dels seus propis llenços pintats, Peris fa collages acuradament d'aquestes peces de formes de lli retallades per a aconseguir composicions on els seus fons blancs i arranjaments de gran textura s'uneixen per a presentar paisatges únics i originals.

Los apacibles y tranquilos paisajes de Joan Peris nos transportan a sus realidades imaginadas alternativas: terrenos armoniosos y tranquilos de aparente simplicidad. Sin embargo, su conocimiento de los pigmentos y su estudiado proceso de investigación le ha llevado a jugar con las texturas de una forma sorprendente.

A través del reciclaje de sus propios lienzos pintados, Peris cuidadosamente hace collages de estas piezas de formas de lino recortadas para lograr composiciones donde sus fondos blancos y arreglos de gran textura se unen para presentar paisajes únicos y originales.

Joan Peris' peaceful and calming landscapes transport us to his alternative imagined realities - harmonious, tranquil terrains of apparent simplicity. However, his knowledge of pigments and studied research process has led him to play with textures in a surprising way.

Through recycling his own painted canvases, Peris carefully collages these pieces of cut up linen forms to achieve compositions where his white backgrounds, and heavily textured arrangements come together to present unique and original landscapes.



BSL01 (2019)
120 x 270 cm
Técnica mixta sobre tela.
Técnica mixta sobre lienzo.
Mixed media on canvas.

Alea Pinar du Pre Wien (Austria), 1972

Inspirada en la ciència-ficció i l'antropologia, *The Leftovers* és una sèrie d'escultures de cycle ascendent. Alea Pineda du Pre utilitza materials rebutjats com parts de computadores, telèfons cel·lulars, joguines de plàstic, tela, metall, monedes i tot tipus d'utensilis de cuina i llar, reciclant-los i fusionant-los en enigmàtiques escultures de resina i vidre. Pensa en ells com a fòssils futuristes: càpsules del temps que esperen ser descobertes molt després que ens hàgim anat.

Inspirada en la ciencia ficción y la antropología, *The Leftovers* es una serie de esculturas de ciclo ascendente. Alea Pinar du Pre utiliza materiales desechados como partes de computadoras, teléfonos celulares, juguetes de plástico, tela, metal, monedas y todo tipo de utensilios de cocina y hogar, reciclándolos y fusionándolos en enigmáticas esculturas de resina y vidrio. Piensa en ellos como fósiles futuristas: cápsulas del tiempo que esperan ser descubiertas mucho después de que nos hayamos ido.

Inspired by science-fiction and anthropology, *The Leftovers* is an up-cycle sculpture series. Alea Pinar du Pre uses discarded materials such as computer parts, cell phones, plastic toys, cloth, metal, coins, and all kinds of kitchen and household utensils, recycling and fusing them together into enigmatic, resin-glass sculptures. She thinks of them as futuristic fossils - time capsules waiting to be discovered long after we are gone.



Sappho no 3 (Leftover series)
2020
41 x 36 x 37 cm

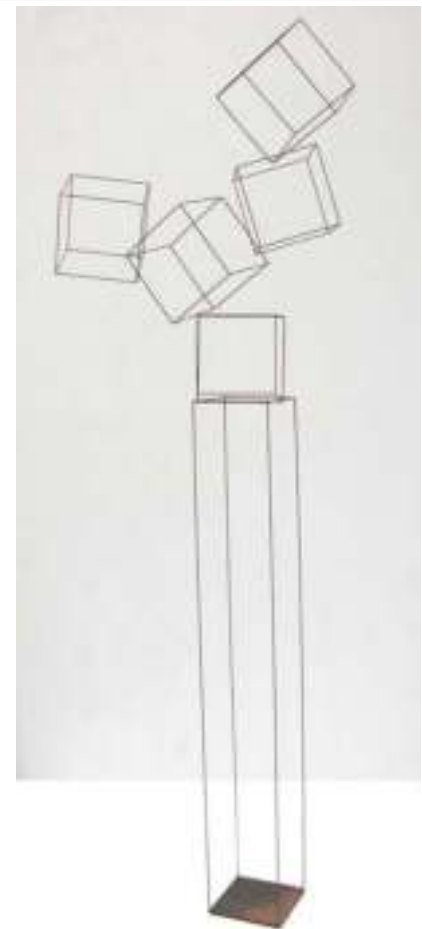
Tècnica mixta amb objectes recollits i trobats amb resina.
Técnica mixta con objetos recogidos y encontrados con resina.
Mixed technique with collected and found objects with resin.

Lukas Ulmi
Luzern, 1958

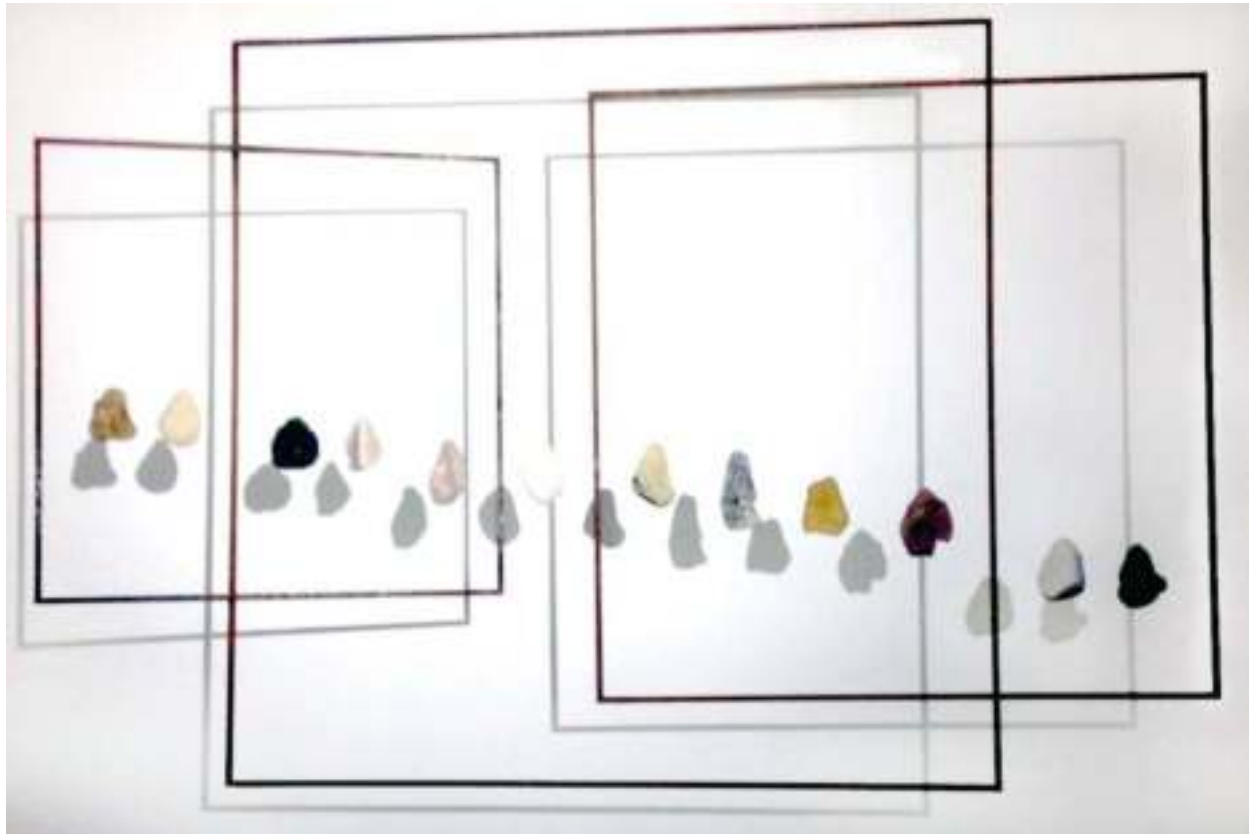
El treball de Ulmi revela la bellesa oculta de les formes, pedres amb formes aparentment estàtiques, objectes incomplets o sense sentit que sovint es troben arrossegats per les platges de València. Aquests elements reciclats es converteixen en autèntiques escultures on la ingravitació, el moviment i la poesia s'uneixen en delicades composicions de ferro que subverteixen les idees d'harmonia, equilibri i espai. Les seves obres tenen fortes connexions amb la terra, creant cercles i línies que representen un retorn simbòlic al contacte primari, com els planetes en constant moviment o el flux harmònic de l'energia en la naturalesa.

El trabajo de Ulmi revela la belleza oculta de las formas, piedras con formas aparentemente estáticas, objetos incompletos o sin sentido que a menudo se encuentran arrastrados por las playas de Valencia. Estos elementos reciclados se convierten en auténticas esculturas donde la ingravidez, el movimiento y la poesía se unen en delicadas composiciones de hierro que subvierten las ideas de armonía, equilibrio y espacio. Sus obras tienen fuertes conexiones con la tierra, creando círculos y líneas que representan un retorno simbólico al contacto primario, como los planetas en constante movimiento o el flujo armónico de la energía en la naturaleza.

Ulmi's work unveils the hidden beauty of shapes, stones, seemingly static forms, incomplete or meaningless objects that are often found washed up on Valencia's beaches. These recycled items are turned into authentic sculptures where weightlessness, movement and poetry unite in delicate iron compositions that subvert ideas of harmony, balance and space. His works have strong connections to the earth, creating circles and lines representing a symbolic return to primary contact, such as planets in constant motion or the harmonic flow of energy in nature.



Atracción II
205 x 70 x 40 cm
Ferro.
Hierro.
Iron.



Tao del camino I
115 x 75 x 75 cm
Ferro i pedra.
Hierro i piedra.
Iron and stone.



EXPOSICIÓ
EXPOSICIÓN
EXHIBITION

Artistes seleccionats
Artistas seleccionados
Selected Artists

Héctor Escudero Martínez aka Hache Creativa

Barcelona, 1981

hachecreativa.com

Artista multidisciplinar que des de 2010 treballa com a dissenyador de producte, art i educador ambiental. Recicla i transforma materials considerats residus i objectes en desús que estan fora del circuit de consum, per a introduir-los novament en el mercat.

Més de 8 milions de tones de plàstics arriben a oceans i mars cada any. Aquestes obres pretenen fer reflexionar als consumidors sobre el nostre sistema de consum de plàstics d'un sol ús i de l'actual problema afegit de les mascaretes i guants d'un sol ús.

Artista multidisciplinar que desde 2010 trabaja como diseñador de producto, arte y educador ambiental. Recicla y transforma materiales considerados residuos y objetos en desuso que están fuera del circuito de consumo, para introducirlos nuevamente en el mercado.

Más de 8 millones de toneladas de plásticos llegan a océanos y mares cada año.

Estas obras pretenden hacer reflexionar a los consumidores sobre nuestro sistema de consumo de plásticos de un solo uso y del actual problema añadido de las mascarillas desechables.

Multidisciplinary artist who since 2010 works as a product, art and environmental education designer. He recycles and transforms materials considered waste and disused objects that are outside the consumption circuit, to introduce them back into the market. More than 8 million tons of plastics reach the oceans and seas every year. These works are intended to make consumers reflect on our single-use plastics consumption system and the current added problem of disposable masks and gloves.



CAUTION Plastic world (2019)

40 x 28 cm

Llum del globus terraqüi realitzat de bosses de plàstic d'un sol ús reciclades.
Lámpara del globo terráqueo realizado de bolsas de plástico de un solo uso recicladas.
Globe lamp made from recycled single-use plastic bags.



Pez Mascarillo. Serie Espécies Exóticas Invasoras (2020)
73 x 64 x 4 cm

Màscares reciclades quirúrgiques i FFP2, guants de plàstic, bosses de plàstic d'un sol ús, fusta i marc reciclat.

Mascarillas recicladas quirúrgicas y FFP2, guantes de plástico, bolsas de plástico de un solo uso, madera y marco reciclado.

Recycled surgical and FFP2 masks, plastic gloves, single-use plastic bags, recycled wood and frame.

Bowen Fernie
Boston (USA), 1996
www.bowenfernie.com

Bowen Fernie és una fotògrafa estatunidenca que va créixer a Florència, Itàlia i actualment viu a Brooklyn, Nova York. Es va graduar de Bard College amb una llicenciatura en fotografia i treballa en fotografia analògica i digital de gran format.

El projecte *Earth Works*, fotografiat en una càmera de visió de 4x5, en blanc i negre, va començar com una exploració d'àrees industrials, principalment fora de la ciutat de Nova York, que va despertar un nou interès en la forma en què els paisatges i la terra són alterats per indústries i màquines. "Vaig usar la capacitat única de la càmera per a aplanar els paisatges, posant-ho tot en el mateix pla. Això va permetre que els aspectes gràfics de les imatges es descontextualitzin de les ubicacions, creant espai per a una anàlisi formal dels efectes del nostre entorn construït i els nostres hàbits humans en la naturalesa i el terreny".

Bowen Fernie es una fotógrafa estadounidense que creció en Florencia, Italia y actualmente vive en Brooklyn, Nueva York. Se graduó de Bard College con una licenciatura en fotografía y trabaja en fotografía analógica y digital de gran formato.

El proyecto *Earth Works*, fotografiado en una cámara de visión de 4x5 en película en blanco y negro, comenzó como una exploración de áreas industriales, principalmente fuera de la ciudad de Nueva York, que despertó un nuevo interés en la forma en que los paisajes y la tierra son alterados por industrias y maquinas. "Usé la capacidad única de la cámara para aplanar los paisajes, poniéndolo todo en el mismo plano. Esto permitió que los aspectos gráficós de las imágenes se descontextualizaran de las ubicaciones, creando espacio para un análisis formal de los efectos de nuestro entorno construido y nuestros hábitos humanos en la naturaleza y el terreno".

Bowen Fernie is an American photographer who grew up in Florence,

Italy and is currently based in Brooklyn, NY. She graduated from Bard College with a Bachelor of Arts in Photography and works in both large format analog and digital photography.

The project *Earth Works* photographed on a 4x5 View Camera on black and white film, started as an exploration of industrial areas, primarily outside of New York City which awoke a new interest in the way that landscapes and earth are altered by industries and machines. "I used the camera's unique capabilities to flatten the landscapes, putting everything on the same plane. This allowed for the graphic aspects of the images to decontextualize the locations, creating space for a formal analysis of the effects of our built environment and our human habits on nature & terrain".



Earth Works
40,64 x 50,8 cm
C-Print digital.
Digital C-print.
C-Print digital.

Noni Font

Barcelona, 1962
nonifont.wordpress.com

Noni Font es gradua com a dissenyador industrial en el politècnic de Milà, on desenvolupa la seva professió uns anys, fins que torna a Barcelona, on crea la seva pròpia empresa. Després de 25 anys de trajectòria professional, sent la necessitat de buscar un nou rumb en l'escultura, unida a la seva afició a la mar i la pràctica del busseig, orientant la temàtica del seu treball cap a la recreació artística de peixos amb materials reciclats, aconseguint donar una expressió i un particular toc caricaturesc a les seves obres, que alhora reflecteixen la seva preocupació pel medi ambient i contribueixen a la sensibilització ambiental.

Noni Font se gradúa como diseñador industrial en el politécnico de Milán, donde desarrolla su profesión unos años, hasta que vuelve a Barcelona, donde crea su propia empresa. Después de 25 años de trayectoria profesional, siente la necesidad de buscar un nuevo rumbo en la escultura, unida a su afición al mar y la práctica del buceo, orientando la temática de su trabajo hacia la recreación artística de peces con materiales reciclados, consiguiendo dar una expresión y un particular toque caricaturesco a sus obras, que a la vez reflejan su preocupación por el medio ambiente y contribuyen a la sensibilización ambiental.

Noni Font graduated as an industrial designer from the Milan Polytechnic, where he developed his profession for a few years, until he returned to Barcelona, where he created his own company. After 25 years of professional career, he felt the need to seek a new direction in sculpture, involving his love of the sea and the practice of diving, and orienting the theme of his work towards the artistic recreation of fish with recycled materials, managing to give a particular expression with a caricature touch to his works, that at the same time reflect his concern for the environment and contribute to environmental awareness.





K-bra (2020)
120 x 60 x 20 cm

Metall, fusta i diversos objectes reciclats.
Metal, madera y objetos varios reciclados.
Metal, wood and various recycled objects.



Pez embudo (2020)
40 x 60 cm

Metall, fusta i diversos objectes reciclats.
Metal, madera y objetos varios reciclados.
Metal, wood and various recycled objects.

John French**Melbourne (Australia) 1964****www.instagram.com/johnefrench**

John French és originari de Melbourne, Austràlia, i viu a Barcelona des de fa més de 10 anys. Durant la dècada dels 80 va fer un aprenentatge de fabricació d'eines a Melbourne. El 1985 es va traslladar a Europa, on va veure per primera vegada les obres de Miró i Klee i va començar a dibuixar i pintar. Va treballar com a artista a temps complet de 1992 a 2000 i ha realitzat més de 20 exposicions individuals al Regne Unit, Espanya i Austràlia, i des de la dècada de 1980 ha estat involucrat en campanyes ambientals i de drets humans, utilitzant el seu art per a donar suport al treball de moltes ONGs i grups comunitaris. Actualment treballa com a docent i creatiu freelance a Poblenou.

John French es originario de Melbourne, Australia, y vive en Barcelona desde hace más de 10 años. En la década de los 80 hizo un aprendizaje de fabricación de herramientas en Melbourne. En 1985 se trasladó a Europa, donde vio por primera vez las obras de Miró y Klee y empezó a dibujar y pintar. Trabajó como artista a tiempo completo de 1992 a 2000 y ha realizado más de 20 exposiciones individuales en el Reino Unido, España y Australia, y desde la década de 1980 ha estado involucrado en campañas ambientales y de derechos humanos, utilizando su arte para apoyar el trabajo de muchas ONGs y grupos comunitarios. Actualmente trabaja como docente y creativo freelance en Poblenou.

John French is originally from Melbourne, Australia, and lives in Barcelona since over 10 years. In the 1980s he did a toolmaking apprenticeship in Melbourne. In 1985 he moved to Europe, where he saw for the first time the works by Miró and Klee and started to draw and paint. He worked as an artist full time from 1992 to 2000 and has held over 20 solo exhibitions in UK, Spain and Australia, and since the 1980s he has been involved with environmental and human rights campaigns, using his art to support the work of many NGOs and community groups. He currently works as a teacher and freelance creative in Poblenou.

Hunters 2**19 x 18 cm**

Collage realitzat amb cartells trencats i papers oposats al carrer de Barcelona.
Collage realizado con carteles rotos y papeles encontrados en las calles de Barcelona.
Collage made with ripped posters and papers found in the street in Barcelona.

Splendestos**19 x 20 cm**

Collage realitzat amb cartells trencats i papers oposats al carrer de Barcelona.
Collage realizado con carteles rotos y papeles encontrados en las calles de Barcelona.
Collage made with ripped posters and papers found in the street in Barcelona.



Vicky Gómez Talaya

Barcelona, 1971

transformartbyvicky

A l'any 2000 comença la seva formació de ceràmica a l'Escola Ixió de Mataró, que posteriorment passa a ser l'Escola del Museu del Càntir a Argentona, on actualment treballa com artista resident i és membre del grup d'investigació i reciclatge de residus.

A partir de 2005 comença a fer fires d'artesanía i al 2018 incorpora una nova línia de treball, basada en la recuperació de residus, creant petites obres d'art úniques i funcionals a partir del reciclatge de mobles i objectes antics recuperats, així com de roba.

Participa en fires i projectes sostenibles, entre altres a la Fira de la terra (2018), Mercat Drap Art de plaça Reial (2019), exposició itinerant del grup d'investigació i reciclatge de residus ceràmics a l'Associació de ceramistes de Barcelona, Museu del Càntir d'Argentona (2009) i Artesanía Catalunya, a més de diverses exposicions col·lectives com *Nadie es ilegal* (Nau Art, 2018).

En el año 2000 empieza su formación de cerámica en la Escuela Ixió de Mataró, que posteriormente pasa a ser la Escuela del Museo del Cántaro en Argentona, donde actualmente trabaja como artista residente y es miembro del grupo de investigación y reciclaje de residuos.

A partir de 2005 empieza a hacer ferias de artesanía y en 2018 incorpora una nueva línea, basada en la recuperación de residuos, creando pequeñas obras de arte únicas y funcionales a partir del reciclaje de muebles y objetos antiguos recuperados, así como de ropa.

Participa en ferias y proyectos sostenibles, entre otros a la Feria de la Tierra (2018), Mercado Drap-Art de plaza Real (2019), exposición itinerante del grupo de investigación y reciclaje de residuos cerámicos en la Asociación de Ceramistas de Barcelona, Museo del Cántaro de Argentona (2009) y Artesanía Catalunya, además de varias

exposiciones colectivas como *Nadie es ilegal* (Nau Art, 2018).

In 2000 she began her training in ceramics at the Ixió School in Mataró, which later became the School of Museu del Càntir in Argentona, where she currently works as a resident artist and is a member of the research group for recycling and waste.

Starting in 2005, she began to participate in craft fairs and in 2018 she incorporated a new line of work, based on the reuse of discarded materials, creating unique and functional small works of art from the recycling of furniture and old objects, as well as clothing.

She has participated in sustainable fairs and projects, among others at the Feria de la Tierra (2018), Mercat Drap-Art de Plaza Real (2019), traveling exhibition of the research and recycling group of ceramic waste at the Association of Ceramists of Barcelona, Museu del Càntar of Argentona (2009) and Artesanía Catalunya, in addition to several group exhibitions such as *Nobody is illegal* (Nau Art, 2018).

Mar d'ànimes

65 x 40 x 65 cm

Arcilla refractaria, hierro. Esmalte y óxido férrico.

Fang refractari, ferro. Esmalt i òxid de ferro.

Refractory clay, iron. Enamel and iron oxide.



Ollivier JACQ / RESEACLA

Francia, 1975

www.reseacla.com

Ollivier és bretó, va arribar a Espanya fa 25 anys i està establert a Sitges. Li encanta fer llargs passejos per les platges i les cales de la Costa del Garraf, on recull fustes de deriva, metalls oxidats, parts de xarxes de pescadors i altres deixalles de la mar.

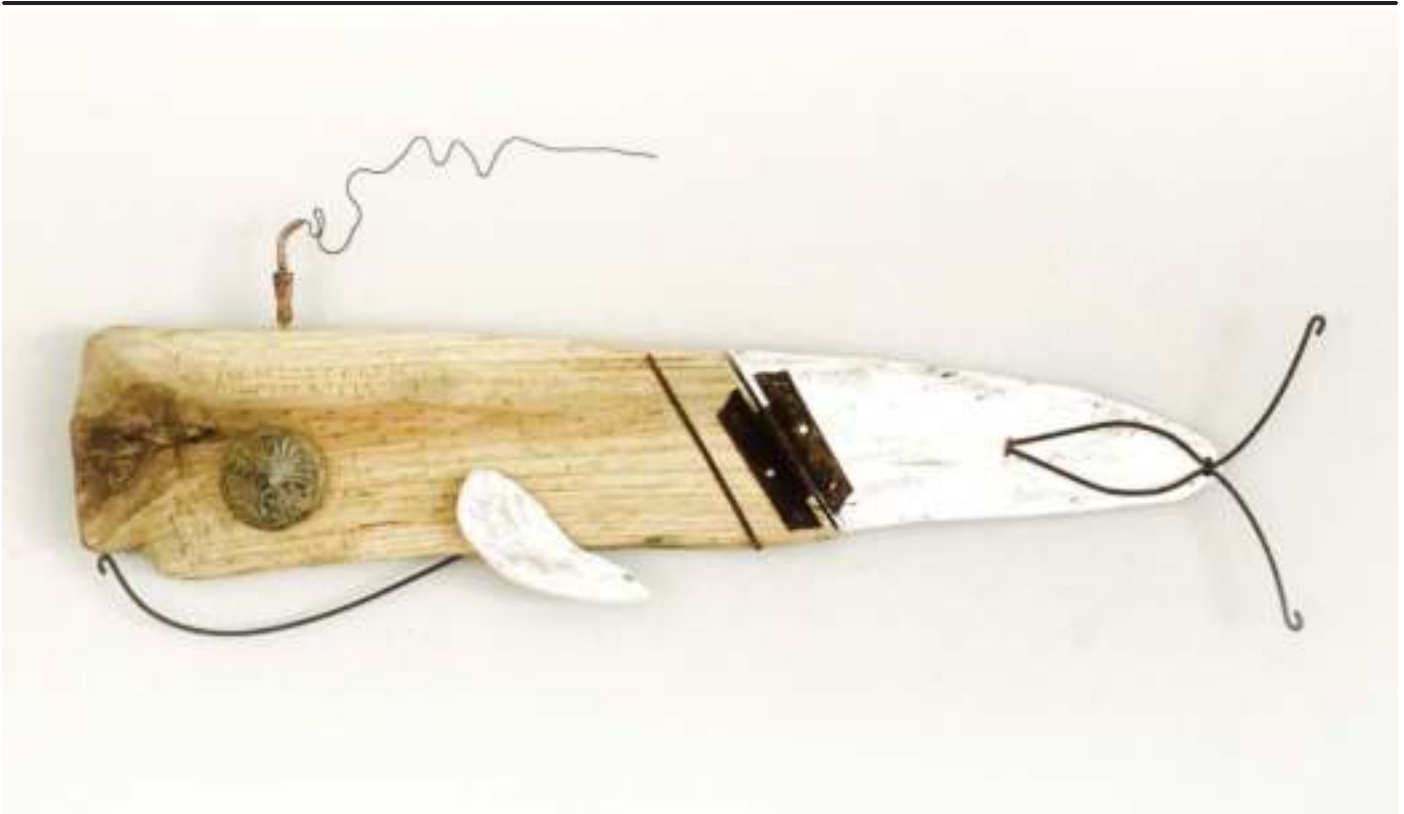
Durant el confinament vaig començar a transformar fustes de deriva en peces úniques amb inspiració nàutica. Balenes, fars, vaixells o pobles de pescadors neixen en funció de la forma de les peces de fusta. Així va néixer el projecte RESEACLA, el nom del qual ve de la combinació de RECICLA en castellà, i SEA en anglès.

Ollivier es bretón, llegó a España hace 25 años y está afincado en Sitges. Le encanta dar largos paseos por las playas y las calas de la Costa del Garraf, donde recoge maderas de deriva, metales oxidados, partes de redes de pescadores y otros desechos del mar. Durante el confinamiento empecé a transformar maderas de deriva en piezas únicas con inspiración náutica. Ballenas, faros, barcos o pueblos de pescadores nacen en función de la forma de las piezas de madera. Así nació el proyecto RESEACLA, cuyo nombre viene de la combinación de RECICLA en castellano, y SEA en inglés.

Ollivier is Breton, he came to Spain 25 years ago and is based in Sitges. He loves taking long walks on the beaches and coves of the Costa del Garraf, where he collects driftwood, rusted metals, parts of fishermen's nets and other debris from the sea.

During the confinement I began to transform driftwood into unique pieces with nautical inspiration. Whales, lighthouses, boats or fishing villages are born based on the shape of the pieces of wood. Thus, was born the RESEACLA project, whose name comes from the combination of RECICLA in Spanish, and SEA in English.





White, salimos de pesca
50 x 43 x 10 cm

White Whale
30 x 71 x 3 cm

Assemblage realitzat amb fusta de deriva i metalls oxidats recuperats a les platges de Sitges.
Assemblage realizado con madera de deriva y metales oxidados recuperados en las playas de Sitges.
Assemblage made with driftwood and oxidized metals recovered on the beaches of Sitges.

Michael John Koftinow
Turlock, California (USA), 1983
www.instagram.com/mike_koftinow

Michael John Koftinow és un artista de Califòrnia, radicat a Granada des de 2018, on desenvolupa el seu treball i el Centre de Recerca entorn de pràctiques interdisciplinàries que involucren actes d'escrutini al sobreconsum, malbaratament i capitalisme tardà. Treballa amb una col·lecció de materials per a activar elements quotidians i s'inspira en l'obsolescència programada, materials rebutjats i subproductes multinacionals. Koftinow té una doble llicenciatura en Art i Història de l'Art de la Sonoma State University (Califòrnia) i un Mestratge en Art amb especialització en Pintura de la Cranbrook Academy of Art (Michigan). La seva obra, que inclou pintura, objectes tridimensionals, performance i vídeo, ha estat exposada en diversos museus i galeries dels Estats Units, i més recentment a la Facultat de Belles arts de la Universitat de Granada durant el programa d'Incineració del Festival de Joves Cineastes i l'Exposició de *Reciclar Art* el 2019 i 2020.

Michael John Koftinow es un artista de California, radicado en Granada desde 2018, donde desarrolla su trabajo y el Centro de Investigación en torno a prácticas interdisciplinarias que involucran actos de escrutinio al sobreconsumo, derroche y capitalismo tardío. Trabaja con una colección de materiales para activar elementos cotidianos y se inspira en la obsolescencia programada, materiales desechados y subproductos multinacionales. Koftinow tiene una doble licenciatura en Arte e Historia del Arte de la Sonoma State University (California) y una Maestría en Arte con especialización en Pintura de la Cranbrook Academy of Art (Michigan). Su obra, que incluye pintura, objetos tridimensionales, performance y video, ha sido expuesta en varios museos y galerías de Estados Unidos, y más recientemente en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Granada durante el programa de Incineración del Festival de Jóvenes Cineastas y la Exposición de *Reciclar Arte* en 2019 y 2020.

Michael John Koftinow is an artist from California, who lives in Granada since 2018, where he develops his work and Research Center around interdisciplinary practices that involve acts of scrutiny to overconsumption, waste, and late-stage capitalism. He works with a collection of materials to activate everyday items and draws inspiration from planned obsolescence, discarded materials, and multinational byproducts. Koftinow has a double degree in Art and Art History from Sonoma State University (California) and a Master in Art with a specialization in Painting from the Cranbrook Academy of Art (Michigan). His work, which includes painting, three-dimensional objects, performance, and video, has been exhibited in various museums and galleries in the United States, and more recently with the Faculty of Fine Arts of the University of Granada during the Incineration program of the Festival of Young Filmmakers and *Reciclar Arte* exhibitions in 2019 and 2020.

Modesto City Limits

56 x 37 x 11 cm

Segellador acrílic, pintura, aquarel·la, tinta, retolador, cola i grapes en fusta, paper, mosquiteres, cartó, escuma i formigó.

Sellador acrílico, pintura, acuarela, tinta, rotulador, pegamento y grapas en madera, papel, mosquiteras, cartón, espuma y hormigón.

Acrylic sealer, paint, watercolor, ink, marker, glue and staples on found wood, paper, mosquito netting, cardboard, foam and concrete.

The Holy Mountain

113 x 87 cm

Segellador acrílic, silicona, pintura, aquarel·la, tinta, bolígraf, marcador, cola, cinta adhesiva, grapes en paper de regal trobat, anuncis i cartells de carrer.

Sellador acrílico, silicona, pintura, acuarela, tinta, bolígrafo, marcador, pegamento, cinta adhesiva, grapas en papel de regalo encontrado, anuncios y carteles callejeros.

Acrylic sealer, silicone, paint, watercolor, ink, pen, marker, glue, tape, staples on found wrapping paper, advertisements and street posters.



DS LEÓN**Barcelona, 1979****www.dsleon.com**

David Sánchez León, aka D S León, dóna forma a la seva obra utilitzant diferents tècniques que han estat perfeccionades al llarg dels anys. El seu projecte principal, el qual queda reflectit en tota la seva obra, és una reflexió sobre la humanitat i els seus hàbits quotidians.

Els Ninots són com aquells humans que ens trobem diàriament, pels carrers, en els nostres treballs, en els comerços del nostre barri. Éssers petits o grans, simpàtics i antipàtics, amb empatia i resiliència amb els seus semblants. Aquesta utopia de societat sense avarícia ni enveges, d'ànima senzilla, que defensa la igualtat i menysprea la injustícia.

David Sánchez León, aka D S León, da forma a su obra utilizando diferentes técnicas que han sido perfeccionadas a lo largo de los años. Su proyecto principal, el cual queda reflejado en toda su obra, es una reflexión sobre la humanidad y sus hábitos cotidianos.

Els Ninots son como aquellos humanos que nos encontramos diariamente, por las calles, en nuestros trabajos, en los comercios de nuestro barrio. Seres pequeños o grandes, simpáticos y antipáticos, con empatía y resiliencia con sus semblantes. Esta utopía de sociedad sin avaricia ni envidias, de alma sencilla, que defiende la igualdad y desprecia la injusticia.

David Sánchez León, aka D S León, shapes his work using different techniques that have been perfected over the years. His main project, which is reflected in all his work, is a reflection on humanity and its daily habits.

Els Ninots are like those humans that we meet daily, on the streets, at our jobs, in the shops of our neighborhood. Small or large, nice and unfriendly beings, with empathy and resilience towards their equals. This utopia of a society without greed or envy, with a simple soul, which defends equality and despises injustice.



XIA
64 x 38 x 30 cm

XO
55 x 24 x 27 cm

XEA
53 x 22 x 12 cm

XAA
55 x 22 x 28 cm

Els Ninots (2020)

Sèrie d'11 peces. Restos de metall d'altres obres i ferralla recollida a carrers i boscos.
Serie de 11 piezas. Restos de metal de otras obras y chatarra recogida en calles y bosques.
Series of 11 pieces. Rests of metal from other pieces and scrap metal recovered from streets and forests.



Gisella López Ariza aka Gise'Be
Suan, Atlántico (Colombia), 1989
www.behance.net/giseB

Gise'Be és artista plàstica del Carib colombià. Es va graduar en la Facultat De Belles arts de la Universitat del Atlàntico. Va realitzar una Tesi Meritòria el 2016, amb una intervenció en l'espai públic. Va realitzar les il·lustracions del catàleg de l'adaptació de l'obra *Conte d'Hivern* de William Shakespeare per al projecte Shakespeare al Carib. Té experiència en lettering, disseny, il·lustració, serigrafia, linogravat i street art. És tallerista de gràfica popular del carib. De 2014 a 2019 organitza la Brujería ArtShow a Barranquilla i arriba a Planes (València) just quan s'inicia el confinament, al març 2020.

Gise'Be es artista plástica del Caribe colombiano. Se graduó en la Facultad De Bellas Artes de La Universidad del Atlántico. Realizó una Tesis Meritoria en el 2016, con una intervención en el espacio público. Realizó las ilustraciones del catálogo de la adaptación de la obra *Cuento de Invierno* de William Shakespeare para el proyecto Shakespeare en el Caribe. Tiene experiencia en lettering, diseño, ilustración, serigrafía, linograbado y street art. Es tallerista de gráfica popular del caribe. De 2014 a 2019 organiza la Brujería ArtShow en Barranquilla y llega a Planes (Valencia) justo cuando se inicia el confinamiento, en marzo 2020.

Gise'Be is an artist from the Colombian Caribbean. She graduated from the Faculty of Fine Arts of the Universidad del Atlántico. She made a Meritorious Thesis in 2016, with an intervention in public space. She made the illustrations for the catalog of the adaptation of William Shakespeare's *Winter's Tale* for the Shakespeare in the Caribbean project. She has experience in lettering, design, illustration, screen printing, linocut and street art and makes workshops on popular graphics from the Caribbean. From 2014 to 2019, she organizes the Art Show Brujería in Barranquilla. She moves to Planes (Valencia) just when the confinement begins, in March 2020.



Self_Indulgence 2
28 x 8 cm

Marcadors acrílics sobre ganivet de carnicer del segle XVIII.

Marcadores acrílicos sobre cuchillo de carnicero del siglo XVIII.

Markers on butchers' knife from the 18th Century.

Self_Indulgence 1 (2020)
30 x 30 cm

Aerosol i marcadors sobre paella.

Aerosol y marcadores acrílicos sobre paella.

Aerosol and acrylic markers on paella pan.

Poker Love (2020)
45 x 42 cm

Collage de naips i pintura.

Collage de naipes y pintura.

Collage of playing cards and paint.



Josep M. Pastó Miró
Les Borges Blanques, 1964
www.jmpasto.cat

Tot i que professionalment es dedica a les telecomunicacions, Josep M. Pastó va estudiar dibuix i treballà el fang des de ben jove, tant en acadèmies privades com a l'Escola d'Arts Aplicades i Oficis Artístics de Tàrrrega i mai no ha deixat de treballar la fusta, el fang i l'assemblatge, mogut per la seva necessitat d'expressió artística. Aquest mateix neguit fa que des de jove, s'hagi dedicat a desmuntar tota mena d'objectes per entendre'n el seu funcionament.

Al Drap-Art 2020 presenta *La Descarada*, una formiga que forma part d'una sèrie d' "Animals mutants" sorgits de la contínua contaminació i degradació de les condicions a la Terra, degudes al canvi climàtic que estem experimentant, creats a partir del assemblatge d'elements reciclats com ara bombones de butà, pals de golf i paelles.

Aunque profesionalmente se dedica a las telecomunicaciones, Josep M. Pastó estudió dibujo y comenzó a trabajar la arcilla desde muy joven, tanto en academias privadas como la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Tàrrrega y nunca ha dejado de trabajar la madera, la arcilla y el ensamblaje, movido por su necesidad de expresión artística. Esta misma necesidad hace que desde joven, se dedica a desmontar todo tipo de objetos para entender su funcionamiento.

En Drap-Art'20 presenta *La Descarada*, una hormiga que forma parte de una serie de "animales mutantes" surgidos de la continua contaminación y degradación de las condiciones a la Tierra, debidas al cambio climático que estamos experimentando, creados a partir del ensamblaje de elementos reciclados como por ejemplo bombonas de butano, palos de golf y paellas.

Although professionally dedicated to telecommunications, Josep M. Pastó studied drawing and began working with clay at a very early age, he studied in private academies and such as the School of Applied Arts and Artistic Trades of Tàrrrega, and has never stopped working with wood,

clay and assemblage, driven by his need for artistic expression. This same need means that since he was young, he has dedicated himself to disassembling all kinds of objects to understand their operation. In Drap-Art'20 he presents *La Descarada*, an ant that is part of a series of "mutant animals" that arose from the continuous contamination and degradation of conditions on Earth, due to the climate change that we are experiencing, created from recycled items such as butane gas bottles, golf clubs and paella pans.



La Descarada

150 x 140 x 100 cm

Escultura de bombones de butà i càmping gas, paelles, elements de làmpades, xips d'ordinadors i pals de golf.
Escultura de bombonas de butano y camping gas, paellas, elementos de lámparas, chips de ordenadores y palos de golf.
Sculpture built with butane and camping gas bottles, paellas, lamp elements, computer chips and golf clubs.

Carles Piera Claramunt / Pistonpierart**Barcelona, 1985****www.carlespiera.com**

Piera Claramunt obté el grau universitari en Art i Disseny a l'escola Massana el 2010, per a especialitzar-se després en modelatge i escultura a l'escola Llotja, l'any 2011. La seva obra ha estat exposada en diverses exposicions col·lectives (Drap-Art 2012 i 2013, Sintesi 2013, Setba Jove 2012, entre altres) y individuals (Museu de la Mediterrània, Galeria Mutuo i Acadèmia de Belles Arts de Sabadell, entre altres). Ha guanyat alguns premis i concursos: 1r Premi Inundart 2012, 1r Premi Art amb Gracia, Premi Stripart 2012, 1r Premi de Belles Arts Sant Jordi dels Països Catalans 2013, Premi Residu'Art al Drap-Art'13.

Piera Claramunt obtiene el grado universitario en Arte y Diseño en la escuela Massana en 2010, para especializarse después en modelado y escultura en la escuela Llotja, el año 2011. Su obra ha estado expuesta en varias exposiciones colectivas (Drap-Art 2012 y 2013, Sintesi 2013, Setba Jove 2012, entre altres) e individuales (Museo de la Mediterránea, Galeria Mutuo y Acadèmia de Belles Arts de Sabadell...). Ha ganado algunos premios y concursos: 1er Premio Inundart 2012, 1r Premio Art amb Gracia, Premio Stripart 2012, 1er Premi de Belles Arts Sant Jordi dels Països Catalans 2013, Premio Residu'Art en Drap-Art'13.

Piera Claramunt obtained a University Degree in Art and Design at the Massana school in 2010, and specialized in modeling and sculpture at the Llotja school, in 2011. His work has been exhibited in various group shows (Drap-Art 2012 and 2013, Sintesi 2013, Setba Jove 2012, entre altres) and individual exhibitions (Museo de la Mediterránea, Galeria Mutuo and Acadèmia de Belles Arts de Sabadell, entre altres). He has won several awards and competitions: 1st Prize Inundart 2012, 1st Prize Art amb Gracia, Prize Stripart 2012, 1st Prize of Fine Arts Sant Jordi 2013, Residu'Art Prize at Drap-Art'13.

**L'Edat del Ferro****125 x 105 cm**

Fustes reciclades, objecte trobat, collage, pintura.
 Maderas recicladas, objeto encontrado, collage, pintura.
 Recycled wood, found object, collage, painting.

Xavier Pons Inbernon

Girona, 1977

Xavier Pons és un artista multidisciplinari, que des de fa anys compagina la pintura amb la creació d'escultures fabricades a partir de diversos objectes reciclats, els quals, una vegada fosos, trossejats o sostrets a la seva funció i sentit originals, es constitueixen en la matèria primera amb la qual escometre el seu treball.

Elsa-2021 és una ginoide de tipus refulgent, la postura de la qual evoca la universal interrogació per l'origen de l'existència.

Xavier Pons es un artista multidisciplinar, que desde hace años compagina la pintura con la creación de esculturas fabricadas a partir de diversos objetos reciclados, los cuales, una vez fundidos, troceados o sustraídos a su función y sentido originales, se constituyen en la materia prima con la que acometer su trabajo.

Elsa-2021 es una ginoide de tipo refulgente, cuya pose evoca la universal interrogación por el origen de la existencia.

Xavier Pons is a multidisciplinary artist, who has combined for many years painting with the creation of sculptures made from various recycled objects, which, once melted, chopped or removed from their original function and meaning, become the raw material with which to undertake his job.

Elsa-2021 is a refulgent gynoid, whose pose evokes the universal interrogation of the origin of existence.



Elsa-2021

165 x 60 x 40 cm

Figura humanoide de plàstic procedent de diversos envasos, mànega de led i peu de ferro galvanitzat.

Figura humanoide de plástico procedente de diversos envasos, manguera de led y pie de hierro galvanizado.

Humanoid figure made out of various plastic containers, LED hose and galvanized iron foot.

Gràcia Ribalaiga

Barcelona, 1959
graciariibalaiga.com

Ribalaiga és artista autodidacta. Ha treballat en el món de la imatge, el disseny i la publicitat durant molts anys. L'apassiona la composició i muntar històries, retallar i crear noves vides per als seus personatges, gairebé sempre rescatats de l'oblit. Llibres, quaderns, revistes, caixes, velles fustes són una altra de les seves passions, convertint-se moltes vegades en el perfecte aliat per a plasmar els seus treballs.

Ha participat en diverses mostres d'art a l'illa de Menorca: Gran Migjornale (2012, 2014 i 2018), Street Art de Ciutadella Antiga (2019 i 2020), AlcaufART (2019).

Ha exposat en: Galeria Encant, Local, La Cereria, Hevresac (Maó), És Foraster (Sant Lluís), Ses Sucreres (Ferrerries), Galeria Retxa (Ciutadella), Les Coses de Martínez, Tinta Gris (Barcelona), BookArtBookShop (Londres).

Ribalaiga es artista autodidacta. Ha trabajado en el mundo de la imagen, el diseño y la publicidad durante muchos años. Le apasiona la composición y montar historias, recortar y crear nuevas vidas para sus personajes, casi siempre rescatados del olvido. Libros, cuadernos, revistas, cajas, viejas maderas son otra de sus pasiones, convirtiéndose muchas veces en el perfecto aliado para plasmar sus trabajos.

Ha participado en diversas muestras de arte en la isla de Menorca: Gran Migjornale (2012, 2014 y 2018), Street Art de Ciutadella Antiga (2019 y 2020), AlcaufART (2019).

Ha expuesto en: Galeria Encant, Local, La Cereria, Hevresac (Maó), Es Foraster (Sant Lluís), Ses Sucreres (Ferrerries), Galeria Retxa (Ciutadella), Las Cosas de Martínez, Tinta Gris (Barcelona), BookArtBookShop (Londres).

Ribalaiga is an autodidact artist. She has worked in the world of image, design and advertising for many years. She is passionate about composition and putting together stories, cutting and creating new

lives for his characters, almost always rescued from oblivion. Books, notebooks, magazines, boxes, old wood are another of his passions, often becoming the perfect ally to capture his work.

She has participated in various art exhibitions on the island of Menorca: Gran Migjornale (2012, 2014 and 2018), Street Art de Ciutadella Antiga (2019 and 2020), AlcaufART (2019).

She has exhibited at: Galeria Encant, Local, La Cereria, Hevresac (Maó), Es Foraster (Sant Lluís), Ses Sucreres (Ferrerries), Galeria Retxa (Ciutadella), Las Cosas de Martínez, Tinta Gris (Barcelona), BookArtBookShop (London).

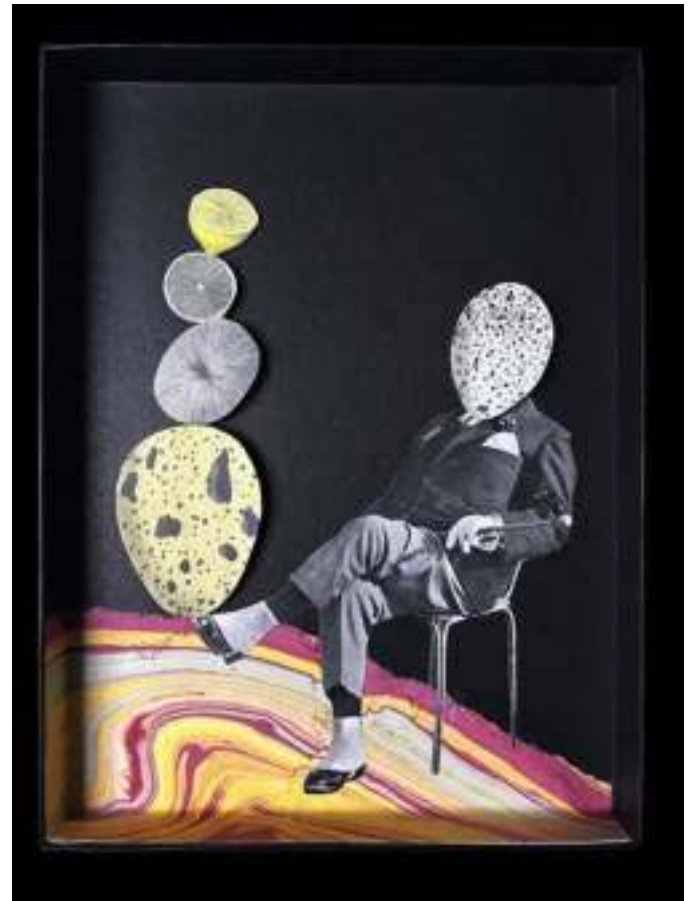
TwoWaysToSeeTheWorld (MyBlackBox series)

50 x 50 cm

Paper de regal, paper artesanal, de llibreta vella de comptabilitat, revistes i caps de cartró.

Papel de regalo, papel artesanal de libreta vieja de contabilidad, revistas y caja de cartón.

Paper for wrapping presents, handmade paper, and old accounts notebook, magazine paper and cardboard box.



Toni Riera Roma

Lleida, 1974

Des de sempre a Toni Riera li ha agradat descontextualitzar els objectes, jugar amb ells, reconvertir la seva funció elevant-los a la categoria d'art. Reutilitzant-los i reciclant-los entre si, per a construir peces artístiques com per exemple l'escultura o la instal·lació.

El reciclatge com a mètode de treball, el *objet trouvé*, el assemblage i els *Ready Made* com a font d'inspiració. Un joc inconscient de la infància, un puzzle d'objectes tridimensional que formarà part d'una nova peça, amb tocs d'humor, ironia i la cultura pop de masses.

“La troballa.... aquesta és la meva motivació per a crear, la curiositat que provoca l'atzar, nodrir-me d'objectes de diversa índole buscant per les platges de Menorca després dels temporals d'hivern o recuperant objectes pels carrers i contenidors del meu barri, objectes abandonats, tirats, oblidats, arrossegats per les ones de la mar, apropiant-me de material per a construir les meves peces.”

Desde siempre a Toni Riera le ha gustado descontextualizar los objetos, jugar con ellos, reconvertir su función elevándolos a la categoría de arte. Reutilizándolos y reciclándolos entre sí, para construir piezas artísticas como por ejemplo la escultura o la instalación.

El reciclaje como método de trabajo, el *objet trouvé*, el assemblage y los *Ready Made* como fuente de inspiración. Un juego inconsciente de la infancia, un puzzle de objetos tridimensional que formará parte de una nueva pieza, con toques de humor, ironía y la cultura pop de masas.

“El hallazgo.... esta es mi motivación para crear, la curiosidad que provoca el azar, nutrirme de objetos de diversa índole buscando por las playas de Menorca después de los temporales de invierno o recuperando objetos por las calles y contenedores de mi barrio, objetos abandonados, tirados, olvidados, arrastrados por las olas de la mar, apropiándome de material para construir mis piezas.”

Toni Riera has always liked to decontextualize objects, play with them,

reconvert their function, elevating them to the category of art, reusing and recycling them among themselves, to build artistic pieces such as sculpture or installation.

Recycling as a working method, *objet trouvé*, assemblage and *Ready Made* as a source of inspiration. An unconscious game from childhood, a three-dimensional object puzzle that will be part of a new piece, with touches of humor, irony and mass pop culture.

“The discovery this is my motivation to create, the curiosity that chance provokes, to nourish myself with objects of various kinds, searching the beaches of Menorca after the winter storms or recovering objects in the streets and containers of my neighborhood, objects abandoned, thrown away, forgotten, dragged by the waves of the sea, appropriating material to build my pieces. «

Motocà (els ninots d'en Tonet) (2020)

44 x 40 x 20 cm

Diversos objectes i peces de plàstic ensamblades.
Diversos objetos y piezas de plástico ensambladas.
Various assembled plastic objects and pieces.



Mario Rivas Ferretti
Buenos Aires, 1981
@mario_ferretti_

Rivas Ferretti arriba al món de l'art impulsat per la curiositat, la inquietud i els estudis. L'art ja se li va acostar de mans dels seus pares, en forma de música i pintura; i els estudis li van donar les eines per a poder expressar-se i endinsar-se encara més per mitjà de l'arquitectura i el disseny. Va estudiar sis anys a Buenos Aires en una escola industrial on es va especialitzar, rebent-se de Mestre Major d'Obres. Després va matricular-se a la universitat per estudiar Disseny Industrial, però ho va haver de deixar perquè va haver de migrar a Espanya on ha tornat als estudis, graduant-se en Disseny i Fabricació de Prototips.

Rivas Ferretti llega al mundo del arte por la curiosidad, la inquietud y los estudios. El arte ya se le acercó de manos de sus padres en forma de música y pintura; y los estudios le dieron las herramientas para poder expresarse y adentrarse aún más por medio de la arquitectura y el diseño. Estudió seis años en Buenos Aires en una escuela industrial donde se recibió como Maestro Mayor de Obras. Después se matriculó en la universidad para estudiar Diseño Industrial, pero tuvo que dejarlo al tener que migrar a España donde ha estudiado Diseño y Fabricación de Prototipos.

Rivas Ferretti arrives in the artworld, driven by curiosity, restlessness, and studies. Art already came to him from the hands of his parents in the form of music and painting; and the studies gave him the tools to be able to express himself and introduce himself even more through architecture and design. He studied in Buenos Aires for six years in an industrial school where he received a Master's Degree in Construction works. Then he went to university to study Industrial Design which he interrupted as he had to migrate to Spain where he picked up studies again, this time in Prototype Design and Manufacturing.



Cubículo

45 x 25 x 25 cm

Escultura cinètica. Mecanismo de rellotge Vell, varetes de llautó soldades amb estany.
 Escultura cinética. Mecanismo de reloj antiguo, varillas de latón soldadas con estaño.
 Kinetic sculpture. Mechanism of an old clock, brass rods welded with tin.



Buey
70 x 35 cm
Assemblage de peces de metall.
Assemblage de piezas de metal.
Assemblage of metal pieces.



Buho
180 x 75 cm
Assemblage de peces de bicicleta subjectes per si mateixes.
Assemblage de piezas de bicicleta sujetas por si mismas.
Assemblage of self-supporting bicycle parts.

Jennifer Ros Albalá

Badalona, 1992

Ros és una jove artista que al Drap-Art presenta una instal·lació centrada en una màscara de pell creada per a conscienciar a les persones sobre els actes que realitzem i que perjudiquen els animals, portant-los a la seva extinció.

Actualment, per necessitat, utilitzem mascaretes, moltes de les quals no es reciclen bé, i això perjudica de manera directa al món animal. Existeixen altres opcions menys perjudicials, inclús en les difícils circumstàncies que vivim, però a vegades és més fàcil no pensar-hi. Fins i tot abandonem les batalles contra la contaminació, la venda de pells i una gran quantitat de lluites que actualment semblen estar silenciades, oblidades o deixades de costat. Actes que generaran una problemàtica encara més gran quan tot passi. Aquesta màscara és un crit d'atenció, una alerta sobre allò que pot perjudicar aquest món, als animals i a nosaltres mateixos.

Ros es una joven artista que en Drap-Art presenta una instalación centrada en una máscara de piel creada para concienciar a las personas sobre los actos que realizamos y que perjudican a los animales, llevándolos a su extinción.

Actualmente, por necesidad, utilizamos mascarillas, muchas de las cuales no se reciclan bien, y esto perjudica de manera directa al mundo animal. Existen opciones menos perjudiciales, incluso en las difíciles circunstancias que vivimos, pero a veces es más fácil no pensar en ello. Incluso abandonamos las batallas contra la contaminación, la venta de pieles y una gran cantidad de luchas que actualmente parecen estar silenciadas, olvidadas o dejadas de lado. Actos que generarán una problemática todavía más grande cuando todo pase. Esta máscara es una llamada de atención, una alerta sobre aquello que puede perjudicar este mundo, a los animales y a nosotros mismos.

Ros is a young artist who presents an installation at Drap-Art centered on a leather mask created to make people aware of the acts we perform

that harm animals, leading to their extinction.

Currently, out of necessity, we use masks, many of which are not recycled well, and this directly harms the animal world. There are less-damaging options, even in the difficult circumstances we live in now, but sometimes it's easier not to think about it. We even abandon the battles against pollution, fur sales, and a host of struggles that currently seem to be muted, forgotten, or neglected. Acts that will generate an even bigger problem when everything is over. This mask is a wake-up call, an alert about what can harm this world, the animals and ourselves.



Aceptació (2020)
 17 x 26 x 28 cm
 Modelat amb pell.
 Modelado con piel.
 Modeling with leather.

Ilian Sánchez

Barranquilla (Colombia), 1990

pirryma3.wixsite.com/iliansanchez

Ilian és artista plàstic del Carib colombià, es va graduar a la Facultat De Belles arts de la Universitat del Atlàntic i va realitzar la seva exposició del projecte de Tesi al Museu d'Art Contemporani de Bogotà (2015). Va ser productor de l'adaptació de l'obra *Conte d'Hivern* de William Shakespeare per al projecte Shakespeare al Carib. Té experiència en graffiti i vídeo. Els camps en els quals millor s'exerceix inclouen el graffiti, la pintura, l'edició de vídeo i la producció. Va ser coorganitzador de Brujería ArtShow (2014-2019). Arriba a Plans (València) dies abans de començar el confinament al març de 2020.

Ilian es artista plástico del Caribe colombiano, se graduó en la Facultad De Bellas Artes de la Universidad del Atlántico y realizó su exposición del proyecto de Tesis en el Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá (2015). Fue productor de la adaptación de la obra *Cuento de Invierno* de William Shakespeare para el proyecto Shakespeare en el Caribe. Tiene experiencia en Graffiti y video. Los campos en los que mejor se desempeña incluyen el Graffiti, la pintura, la edición de video y la producción. Fue coorganizador de Brujería ArtShow (2014-2019). Llega a Planes (Valencia) días antes de comenzar el confinamiento en marzo de 2020.

Ilian is an artist from the Colombian Caribbean, graduated from the Faculty of Fine Arts of the Universidad del Atlántico. He held the exhibition of his Thesis project at the Museum of Contemporary Art in Bogotá (2015). He was the producer of the adaptation of William Shakespeare's *Winter's Tale* for the Shakespeare project in the Caribbean. He has experience in Graffiti and video. Fields he does best in include graffiti, painting, video editing, and production. He was co-organizer of Brujería ArtShow (2014-2019). He arrived in Planes (Valencia) days before the confinement began in March 2020.



Dualidad 1 + 2

37 x 29 cm 46 x 29 cm

33 x 43 cm 29 x 37 cm

Marcadors sobre quadros trobats.

Marcadores sobre cuadros encontrados.

Paper for wrapping presents, handmade paper, and old Markers on found paintings.

Yoshihito Suzuki**Tokyo, 1987****campanarbol.tumblr.com**

El 2007 Suzuki visita Barcelona per primera vegada i hi viu des del 2017. El 2018 comença el projecte Idea Orgànica. Participa en Art Nit Mallorca, el 2019, i Inund'art, a Girona, el 2020.

El tema de les seves obres és l'artificial i la naturalesa i el problemes ambientals. El color utilitzat en les seves últimes obres és el blau, que representa la tristesa i alhora el naixement. Projecta la nostra esperança i desesperació enfront de la crisi climàtica. Suzuki creu que els problemes ambientals com la pol·lució plàstica es van causar per ignorar la connexió de tot i un o la circulació del món natural.

En 2007 Suzuki visita Barcelona por primera vez y vive aquí desde 2017. En 2018 empieza el proyecto Idea Orgánica. Participa en Art Nit Mallorca, en 2019, e Inund'art, en Girona, en 2020.

El tema de sus obras es lo artificial y la naturaleza y están inspiradas en el mundo natural y problemas ambientales. El color usado en sus últimas obras es el azul, que representa la tristeza y el nacimiento a la vez. Proyecta nuestra esperanza y desesperación ante la crisis climática. Suzuki cree que los problemas ambientales como la contaminación plástica se causaron por ignorar la conexión del todo y el uno o la circulación del mundo natural.

In 2007 Yoshihito visited Barcelona for the first time and since 2017 he lives here. In 2018 he starts the Organic Idea project. He participates in Art Nit Mallorca, in 2019, and Inund'art, in Girona, in 2020.

His work's theme is Artificiality and Nature and they are inspired by the natural world and environmental problems. In his latest works he uses the color blue which represents sadness and birth at the same time, projecting our hope and despair with respect to the climate crisis. Suzuki believes that environmental problems like plastic pollution are caused by ignoring this all-and-one connection or the circulation of the natural world.

**Conectados****250 x 180 x 210 cm (aprox.)**

Objectes quotidians que ja no s'utilitzen i productes d'un sol ús reciclats, esprai, retolador, LED, pigment, silicona.

Objetos cotidianos que ya no se usan y productos de un solo uso reciclados, spray, rotulador, LED, pigmento, silicona.

Everyday objects that are no longer used and recycled single-use products, spray, marker, LED, pigment, silicone.



EXPOSICIÓ
EXPOSICIÓN
EXHIBITION

Artistes confinadxs
Artistas confinadxs
Confined Artists

Rafael Arroyo Villemur

Gijón (Asturias), 1957

Rafael Arroyo Villemur és un artista asturià que viu i es va formar com esmaltador a Barcelona. És Mestre Artesà per la Generalitat de Catalunya i compta amb una llarga trajectòria en el camp del reciclatge artístic. Durant aquests mesos de confinament ha utilitzat materials recollits i acumulats al seu taller per construir una sèrie de peces úniques. Són assemblatges que semblen interrogar-nos, entre el desconcert i l'esperit crític, sobre els efectes nocius que els nostres hàbits de consum ocasionen al planeta.

Rafael Arroyo Villemur es un artista asturiano que vive y se formó como esmaltador en Barcelona. Es Maestro Artesano por la Generalitat de Cataluña y cuenta con una larga trayectoria en el campo del reciclaje artístico.

Durante estos meses de confinamiento ha utilizado materiales recogidos y acumulados en su taller para construir una serie de piezas únicas. Son ensamblajes que parecen interrogarnos, entre el desconcierto y el espíritu crítico, sobre los efectos nocivos que nuestros hábitos de consumo ocasionan en el planeta.

Rafael Arroyo Villemur is an Asturian artist who lives and trained as an enameler in Barcelona. He is a Master Craftsman by the Generalitat of Catalonia and has a long history in the field of artistic recycling. During these months of confinement, he has used materials collected and accumulated in his workshop to build a series of unique pieces. They are assemblages that seem to question us, between confusion and a critical spirit, about the harmful effects that our consumption habits cause on the planet.



Nereo + Neptunio (2020)
32 x 59 x 9 cm

Assemblages amb llauana de pots de conserva, diversos objectes metàl·lics reutilitzats, braços de nines, cremallera, plàstics de garrafes d'aigua, esmalt al foc sobre coure.
Assemblages con hojalata de botes de conserva, diversos objetos metálicos reutilizados, brazos de muñecas, cremallera, plásticos de garrafas de agua, esmalte al fuego sobre cobre.
Assemblages with tin from tin cans, various reused metal objects, doll arms, zipper, plastic from water jugs, fire enamel on copper.

Adriana Cerecero

México / España

www.flickr.com/photos/adrianacerecero

@casa_calvia

Adriana Cerecero és una artista multidisciplinària, arquitecta i mestra d'art, ha realitzat exposicions a Espanya, Bulgària, Corea, França, Itàlia, el Canadà, els Estats Units i Mèxic, i ha realitzat set estades artístiques internacionals. El 2020 participa en ATM Contemporary en Galeria Altamira, XV edició de l'Antic Municipi d'Art Contemporani en San Donato Val di Comino a Itàlia y el projecte d'*Artistes Confinadxs de Drap-Art*, entre d'altres, amb un vídeo que és un registre poètic de la seva caminada diària al terrat de casa seva, que li ha fet reflexionar sobre el pas a seguir el dia que arribi el final de la pandèmia.

Adriana Cerecero es una artista multidisciplinaria, arquitecta y maestra de arte, ha realizado exposiciones en España, Bulgaria, Corea, Francia, Italia, Canadá, Estados Unidos y México, y ha realizado siete estancias artísticas internacionales. En el 2020 participa en ATM Contemporary en Galería Altamira, XV edición del Antiguo Municipio de Arte Contemporáneo en San Donato Val di Comino en Italia y en el proyecto *Artistas Confinadxs de Drap-Art*, entre otros, con un video que es un registro poético de su caminata diaria en la azotea de su casa, que le ha hecho reflexionar sobre el paso a seguir el día que llegue a su fin la pandemia.

Adriana Cerecero is a multidisciplinary artist, architect and art teacher, she has held exhibitions in Spain, Bulgaria, Korea, France, Italy, Canada, the United States and Mexico, and has carried out seven international artistic residencies. In 2020 she participates in ATM Contemporary in Galería Altamira, XV edition of the Old Municipality of Contemporary Art in San Donato Val di Comino in Italy and *Drap-Art's Confinadxs Artists* project, among others, with a video which is a poetic record of her daily walk on the roof of her house, which has made her reflect on what steps to take the day the pandemic comes to an end.



Confinamiento en la azotea (2020)
Video.

Ejecución: Adriana Cerecero
Edición: Rafael Cerecero

Alícia Giráldez (Taller Perill) Santiago de Compostela, 1956

Alícia Giráldez és llicenciada en Filologia Anglesa, va realitzar cursos de ceràmica a l'Escola de Ceràmica de la Bisbal i al Taller Ramón Fort a Llers. El 1986 va fer un curs de joieria a la Toronto Crafts School. De 1987 a 1990 va assistir al Taller de Joieria Massana Permanente. És membre del grup Joyas Sensacionales coordinat per Silvia Walz des del 2008 al Taller Perill, Barcelona i ha participat en exposicions de joieria amb aquest grup a Barcelona, Mallorca, Sant Cugat del Vallés, Girona, Andorra, València, Madrid, Schwäbisch Gmund, i Munic. Per al projecte Artistes confinadxs, va preparar una col·lecció de polseres fetes amb ampolles de PET reciclades.

Alícia Giráldez es licenciada en Filología Inglesa, realizó cursos de cerámica en la Escuela de Cerámica de la Bisbal y en el Taller Ramón Fort de Llers. En 1986 hizo un curso de joyería en la Toronto Crafts School. De 1987 a 1990 asistió al Taller de Joyería Massana Permanente. Es miembro del grupo Joyas Sensacionales coordinado por Silvia Walz desde 2008 en Taller Perill, Barcelona y ha participado en exposiciones de joyería con este grupo en Barcelona, Mallorca, Sant Cugat del Vallés, Girona, Andorra, Valencia, Madrid, Schwäbisch Gmund, y Múnich. Para el proyecto Artistas confinadxs, preparó una colección de pulseras hechas con botellas de PET recicladas.

Alícia Giráldez holds a degree in English Philology, attended ceramic courses at the Ceramics School of la Bisbal and Taller Ramón Fort de Llers. In 1986 she did a jewelry course at Toronto Crafts School. From 1987 to 1990 she attended the Joyería Massana Permanente workshop. She is a member of the group Joyas Sensacionales coordinated by Silvia Walz since 2008 at Taller Perill and has participated in jewelry exhibitions with this group in Barcelona, Mallorca, Sant Cugat del Vallés, Girona, Andorra, Valencia, Madrid, Schwäbisch Gmund, and Munich. For the Confined Artists project, she prepared a collection of bracelets made from recycled PET bottles.



Plastiletes (2020)

Col·lecció de polseres de PET pintades.
Colección de pulseras de PET pintadas.
Collection of bracelets made out of painted PET.

Verònica Moragas
Riudoms, 1982
veronicamoragas.com

Verònica Moragas és fotògrafa freelance. El seu treball personal gira entorn de la societat de consum, la generació de residus, l'ecologia i el patrimoni tangible i intangible. Ha realitzat exposicions individuals i col·lectives i seu treball ha sigut premiat en diverses convocatòries. Membre actiu de la Secció d'art del CERAP, on coorganitza exposicions regulars i altres esdeveniments relacionats amb l'art i la creació. També és membre del col·lectiu de fotògrafs Photo KMO.

Aquesta fotografia forma part d'una sèrie realitzada durant els primers dies de l'estat d'alarma i anomenada Futurs Incerts. Una sèrie que intenta evocar un futur distòpic, on uns personatges caminen a la recerca d'un futur millor, convertits en emigrants climàtics.

Aquesta peça va ser seleccionada per a la imatge de la Convocatòria d'artistes del Festival Drap-Art'20.

Verònica Moragas es fotògrafa freelance. Su trabajo personal gira en torno a la sociedad de consumo, la generación de residuos, la ecología y el patrimonio tangible e intangible. Ha realizado exposiciones individuales y colectivas y su trabajo ha sido premiado en varias convocatorias. Miembro activo de la Sección de arte del CERAP, donde coorganiza exposiciones regulares y otros acontecimientos relacionados con el arte y la creación. También forma parte del colectivo de fotógrafos Photo KMO.

Esta fotografía forma parte de una serie realizada durante los primeros días del estado de alarma y titulada Futurs Incerts. Una serie que intenta evocar un futuro distópico, donde unos personajes andan en busca de un futuro mejor, convertidos en migrantes climáticos.

Esta pieza fue seleccionada para la imagen de la Convocatoria de artistas del Festival Drap-Art'20.

Verònica Moragas is a freelance photographer. Her personal work revolves around consumer society, waste generation, ecology, and

Verònica Moragas is a freelance photographer. Her personal work revolves around consumer society, waste generation, ecology, and tangible and intangible heritage. She has made individual and group exhibitions and her work has been awarded in several calls for projects. She is an active member of the CERAP Art Section, where she co-organizes regular exhibitions and other events related to art and creation. She is also part of the Photo KMO collective of photographers.

This photo forms part of a series she made during the first days of the state of alarm, titled Futurs Incerts. A series that tries to evoke a dystopian future, where people are looking for a better future, turned into climate migrants.

This piece was selected for the image of the Drap-Art'20 Festival Call for Artists.

Futurs Incerts (2020)

70 x 105 cm

Impressió per injecció de tinta sobre paper Hahnemühle Photo Rag Baryta.

Impresión por inyección de tinta sobre papel Hahnemühle Photo Rag Baryta.

Inkjet print on Hahnemühle Photo Rag Baryta paper.



Margarita Novikova

Margarita Novikova és una artista audiovisual que viu a Montenegro. Actualment produeix instal·lacions d'àudio i vídeo, performances participatives, històries orals interactives amb projectes de participació social on sovint compona paisatges sonors imaginaris mitjançant mostres pregravades de narració de veus i sorolls humans. El confinament li va ensenyar a reduir el consum i començar a fer mosaics. Reuneix trossos de rajoles ceràmiques trobades a les platges de Montenegro i crea amb elles. Al seu vídeo Sea Tileworks mostra el procés de recollida i revisió de les peces de rajoles per crear un mandala, que versa sobre el canvi d'hàbits de consum.

Margarita Novikova es una artista audiovisual que vive en Montenegro. Actualmente produce instalaciones de audio y vídeo, performances participativas, historias orales interactivas con proyectos de participación social donde a menudo compone paisajes sonoros imaginarios por medio de muestras pregrabadas de narración de voces y ruidos humanos. El confinamiento le ha enseñado a reducir el consumo y de comenzar a hacer mosaicos. Reune trozos de azulejos de cerámica encontradas en las playas de Montenegro y crea con ellas. En su video Sea Tileworks muestra el proceso de recogida y revisión de las piezas de baldosas para crear un mandala, que versa sobre el cambio de hábitos de consumo.

Margarita Novikova is an audiovisual artist currently living in Montenegro. Currently she produces audio and video installations, participatory performances, interactive oral histories, socially relevant projects, where she often composes imaginary soundscapes constructed with pre-recorded samples of narration of human voices and noises. Confinement taught her to reduce consumption and she started making mosaics. She collects pieces of ceramic tiles found by the sea on the beaches of Montenegro and creates with them. In her Sea Tileworks video, she shows the process of collecting and reviewing tile pieces to create a Mandala, which will talk about changing consumption habits.



Seatiles Works
Video.

Creació / Creación / Creation: Margarita Novikova

Miquel Oller Canet
Palau-Sator (Girona), 1978
www.kmaus.gallery

Miquel Oller Canet ha treballat de dissenyador gràfic i il·lustrador infantil, com a freelance. S'acaba de graduar en Audiovisuals i Multimèdia per la UdG i estudia a Barcelona Arts Aplicades al Mur. Ha creat un documental i algunes exposicions de projectes de pintura a Girona i Barcelona. Forma part, juntament amb Klara Vallmajor, del grup de creació Kmaus, amb el que ha realitzat projectes de videodansa com a realitzador.

“Amb l'ús de materials ja utilitzats busco trobar una manera de crear un art que trenqui amb la constant creació de deixalles, aprofitant els materials i tornar-los a donar un ús més.”

Miquel Oller Canet ha trabajado de diseñador gráfico e ilustrador infantil, como Freelance. Se acaba de graduar en Audiovisuales y Multimedia por la UdG y estudia en Barcelona Artes Aplicadas al Muro. Ha creado un documental y algunas exposiciones de proyectos de pintura en Girona y Barcelona. Forma parte, junto con Klara Vallmajor, del grupo de creación Kmaus, con el que ha realizado proyectos de videodanza, como realizador. “Con el uso de materiales ya utilizados busco encontrar una manera de crear un arte que rompa con la constante creación de desechos, aprovechando los materiales y volverles a dar un uso más.”

Miquel Oller Canet has worked as a freelance graphic designer and children's book illustrator. He just graduated in Audiovisuals and Multimedia from the UdG and studies Wall Arts in Barcelona. He has created a documentary and some exhibitions of painting projects in Girona and Barcelona. He is part, of the Kmaus creation group, along with Klara Vallmajor, in which he has directed video dance projects. «With the use of already used materials, I seek to find a way to create an art that breaks with the constant accumulation of waste, taking advantage of the materials and giving them one more use.»



Inanna: La reina del Cel i la Terra
 Video.

Creació / Creación / Creation: Oller + Tripliana
 Música / Music: Fèmina

HA Schult

Parchim (Mecklenburg), 1939

HA Schult és un artista conceptual alemany dedicat a la instal·lació i al *happening*, conegut sobretot pel seu art d'objecte i performance, i més específicament pel seu treball amb residus. És un dels primers artistes del món a tractar el desequilibri ecològic en la seva obra i, per tant, és considerat un «pioner de l'eco-art». Entre les seves obres més conegudes es troben l'instal·lació-acció itinerant *Trash People*, que s'ha exhibit en tots els continents, i el *Save The Beach Hotel*, un edifici fet de deixalles.

HA Schult va estudiar art en la Kunstakademie Düsseldorf de 1958 a 1961. De 1962 a 1967 va treballar com a director d'art per a un banc alemany i algunes empreses industrials. De 1967 a 1978 va viure com a artista a Munic. Als finals de la dècada de 1970, Schult va viure a Colònia i de 1980 a 1986 principalment a la ciutat de Nova York, on va conèixer a Roy Lichtenstein i Robert Rauschenberg. Va tornar a Alemanya l'any 1986. Schult es troba a Colònia des de 1990. Aquí presentem dos fotografies del performance *Rentar-se les mans DM 1*, de l'any 1979, convertida en una nova obra.

HA Schult es un artista conceptual alemán dedicado a la instalación y al happening, conocido sobre todo por su arte de objeto y performance y más específicamente por su trabajo con basura. Es uno de los primeros artistas del mundo en tratar el desequilibrio ecológico en su obra y, por lo tanto, es considerado un «pionero del eco-arte». Entre sus obras más conocidas se encuentran la instalación-acción itinerante *Trash People*, que se ha exhibido en todos los continentes, y el *Save The Beach Hotel*, un edificio hecho de basura.

HA Schult estudió arte en la Kunstakademie Düsseldorf de 1958 a 1961. De 1962 a 1967 trabajó como director de arte para un banco alemán y algunas empresas industriales. De 1967 a 1978 vivió como artista en Munich. A finales de la década de 1970, Schult vivió en Colonia y de 1980 a 1986 principalmente en la ciudad de Nueva York, donde conoció a Roy Lichtenstein y Robert Rauschenberg. Regresó a

Alemania en 1986. Schult se encuentra en Colonia desde 1990. Aquí presentamos dos fotografías del performance *Lavarse las manos DM 1*, del año 1979, convertida en una nueva obra.

HA Schult is a German conceptual artist dedicated to installations and happenings, known primarily for his object and performance art and more specifically his work with garbage. He is one of the first artists to deal with the world's ecological imbalance in his art and is therefore considered an «eco-art pioneer». His best-known works include the touring installation-action, *Trash People*, which exhibited on all continents, and the *Save The Beach hotel*, a building made of garbage.

HA Schult studied art at the Kunstakademie Düsseldorf from 1958 to 1961. From 1962 to 1967 he worked as an art director for a German bank and some industrial companies. From 1967 to 1978 he lived as an artist in Munich. During the late 1970s, Schult lived in Cologne and from 1980 to 1986 mainly in New York City, where he became acquainted with Roy Lichtenstein and Robert Rauschenberg. He moved back to Germany in 1986. Schult has been situated in Cologne since 1990. Here we present two photographs of the performance *Washing Hands DM 1*, from 1979, recycled into a new artwork.



Jordi Torrent Escala Barcelona, 1956

Jordi Torrent és resident des de 1981 a l'illa de Formentera, Balears. És artista plàstic, soci fundador del grup artístic *Drap-Art* (Barcelona 1995) i ARI (Formentera 2003). Entre 1987 i 2015 realitza exposicions a les Illes Balears, Catalunya, França, Itàlia, Alemanya i Israel.

Del 2008 al 2010 va ser Director del *Festival Posidònia d'art, ciència i turisme*, a Formentera. És periodista musical i escriptor. El 2014 publica *El huérfano de los Boisanzón* (Ediciones Àltera), el 2018 *El llibre de les coses* (Pagès Editors), el 2020 guanya el Premi de Novel·la Ciutat d'Alzira i el 2021 publicarà *Els fantasmes* i *madame Levy* (Editorial Bromera).

Jordi Torrent es residente desde 1981 en la isla de Formentera, Baleares. Es artista plástico, socio fundador del grupo artístico *Drap-Art* (Barcelona 1995) y ARI (Formentera 2003). Entre 1987 y 2015 realiza exposiciones en las Islas Baleares, Cataluña, Francia, Italia, Alemania e Israel.

Del 2008 al 2010 fue Director del *Festival Posidonia de arte, ciencia y turismo*, en Formentera. Es periodista musical y escritor. En 2014 publica *El huérfano de los Boisanzón* (Ediciones Àltera), en 2018 *El llibre de les coses* (Pagès Editors), en 2020 gana el premio de Novel·la Ciudad de Alzira y en 2021 publicará *Els fantasmes* i *madame Levy* (Editorial Bromera).

Jordi Torrent has been a resident on the island of Formentera, Balearic Islands since 1981. He is an artist, founding member of the artistic group *Drap-Art* (Barcelona 1995) and ARI (Formentera 2003). Between 1987 and 2015 he held exhibitions on the Balearic Islands, in Catalonia, France, Italy, Germany and Israel.

From 2008 to 2010 he was Director of the *Posidonia Festival of art, science, and tourism*, on Formentera. He is a music journalist and writer. In 2014 he publishes *El huerfano de los Boisanzón* (Ediciones Àltera), in 2018 *El llibre de les coses* (Pagès Editors), in 2020 he wins the Novel award the City of Alzira and in 2021 he will publish the novel *Els fantasmes* i *madame Levy* (Editorial Bromera).

Les estratègies dels vius. Entropia/Neguentropia, (2020)

100 x 70 cm

Fusta i materials orgànics.
Madera y materiales orgánicos.
Wood with organic matter.



Les estratègies dels vius. Entropia/ Neguentropia, (2019)

29 x 21 x 9 cm

Fusta i metall.
Madera y metal.
Wood and metal.



Alfredo Zarazaga **Chipiona, 1974**

Zarazaga és llicenciat en Belles arts per la Universitat de Sevilla en l'especialitat de Disseny i Gravats (1996-2001).

Des de petit alterna els estudis amb la fusteria del seu pare on aprèn la utilització d'eines i sobretot l'afinitat envers la fusta. Aquesta afinitat li porta instintivament a utilitzar també el ferro i altres diversos materials en les seves escultures. En la deriva del seu treball apareix un personatge anomenat "Gordito", sempre realitzat en material reciclat.

"M'estimula la idea de crear amb el que trobo. Acumular material usat per poder realitzar escultures com una metàfora del moment social que estem vivint. De allò "inservible", del que han "tirat", del objecte "rebutjat", surten peces, sense esbós previ, que se'm descobreixen úniques i suggeridores, amb un missatge de vegades clar i altres vegades que cal descobrir."

Zarazaga es licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Sevilla en la especialidad de Diseño y Grabado (1996-2001).

Desde pequeño alterna los estudios con la carpintería de su padre donde aprende el manejo de herramientas y sobre todo la afinidad para con la madera. Esta afinidad le lleva instintivamente a utilizar también el hierro y otros diversos materiales en sus esculturas. En la deriva de su trabajo aparece un personaje llamado "Gordito", siempre realizado en material reciclado.

"Me estimula la idea de crear con lo que hay. Acumular material usado para poder realizar esculturas como una metáfora del momento social que estamos viviendo. De lo "inservible", de lo "tirado", de lo "desechado", salen piezas, sin boceto previo, que se me descubren únicas y sugerentes, con un mensaje a veces claro y otras veces que hay que descubrir."

Zarazaga holds a Bachelor of Fine Arts from the University of Seville, where he specialized in design and engraving (1996-2001).

Since childhood, he alternated his studies with his father's carpentry

where he learned the use of tools and especially the affinity for wood. This affinity leads him instinctively to also use iron and various other materials in his sculptures. He always made his sculptures from recycled material.

«The idea of creating with what I find stimulates me. I love to accumulate used material, to make sculptures, as a metaphor for the social moment we are living in. Without any previous sketch, I get unique and suggestive ideas from «useless», «castaway» and «discarded» materials, sometimes with a clear message and sometimes with a message that still has to be discovered.»



En el camino siempre hay quien te echa una mano... (2020)
16 x 24 x 11 cm
Ferro i fusta.
Hierro y madera.
Iron and Wood.



Si te fijas, está por ahí... (2020)
11 x 11 x 9 cm
Ferro i fusta.
Hierro y madera.
Iron and Wood.

PERFORMANCES I ESPECTACLES
PERFORMANCES Y ESPECTÁCULOS
PERFORMANCES AND SHOWS

El Gecko con Botas

Damián Bojorque + Clementina Kura-Kura

El paso de los Libres (Argentina), Barcelona, 1981

elgeckoconbotas.wixsite.com

La companyia de teatre familiar, *El Gecko con Botas*, especialitzada en teatre d'ombres, comença a gestar-se a Indonèsia, on els seus fundadors estudien la tècnica de titelles d'ombres tradicionals autòctons. Des del 2016 treballen a Barcelona, on són seleccionats per a la Residència de creació escènica del Poble Espanyol on estrenen "Les ombres que contenen contes" i posteriorment al Centre Cívic Can Felipa, on crearan l'obra. Des de llavors han seguit creant en paral·lel a la participació en diferents projectes d'intervencions comunitària, i han desenvolupat els seus propis tallers.

A l'estada a Indonèsia es van adonar que les aigües del planeta són només unes i les deixalles d'un racó del món són problema de tota la humanitat. Així, ja ubicats a Barcelona, van crear obres de teatre d'ombres i tallers sobre la temàtica de la brossa i el mar, donant una nova vida a les deixalles a partir de la llum.

La compañía de teatro familiar, *El Gecko con Botas*, especializada en teatro de sombras, empieza a gestarse en Indonesia, donde sus fundadores estudian la técnica de títeres de sombras tradicionales autóctonos. Desde el 2016, trabajan en Barcelona, donde son seleccionados para la Residencia de creación escénica del Pueblo Español, donde estrenan Las sombras que cuentan cuentos y posteriormente en el Centro Cívico Can Felipa, donde crearán la obra. Desde entonces han seguido creando en paralelo a la participación en diferentes proyectos de intervenciones comunitarias y han desarrollado sus propios talleres.

Durante su estancia en Indonesia se dieron cuenta de que las aguas del planeta son solo unas y que los desechos de un rincón del mundo son problema de toda la humanidad. Así, ya ubicados en Barcelona, crearon obras de teatro de sombras y talleres sobre la temática de la basura y el mar, dando una nueva vida a los desechos a partir de la luz.

The theater company *El Gecko con Botas*, specializing in shadow theater for families, begins to take shape in Indonesia, where its founders study the technique of traditional indigenous shadow puppets. Since 2016, they have been working in Barcelona, where they were selected for the Pueblo Español Residency for scenic creation, where they premiere *The Shadows that Tell Tales* and later at the Can Felipa Civic Center, where they will create the play. Since then they have continued creating in parallel to participating in different community intervention projects and have developed their own workshops.

During their stay in Indonesia, they realized that the planet's waters are only a few and that waste from one corner of the world is a problem for all humanity. Thus, already located in Barcelona, they created shadow plays and workshops on the theme of garbage and the sea, giving a new life to waste from light.

A Pescar!

Espectacle d'ombres amb clown.
Espectáculo de sombras con clown.
Shadow puppets and clown.



Karla Kracht

Alemanya / Menorca

www.karlakracht.com

Karla Kracht crea escultures tecno retro futuristes, on els límits entre el traç del dibuix i la seva reflexió digital es fonen totalment. En combinació amb gravació en directe, dibuixos, vídeo i projeccions d'ombres, llum i animació, crea universos bisares plens de criatures estranyes, ciutats en miniatura, habitats per deesses ciborg mitològiques que contenen històries de ciència ficció sobre problemàtiques socials i polítiques actuals.

Karla Kracht crea esculturas tecno retro futuristas, donde los límites entre el trazo del dibujo y su reflexión digital se funden totalmente. En combinación con grabación en directo, dibujos, video y proyecciones de sombras, luz y animación, crea universos bizarros llenos de criaturas extrañas, ciudades en miniatura, habitados por diosas ciborg mitológicas que cuentan historias de ciencia ficción sobre problemáticas sociales y políticas actuales.

Karla Kracht creates retro-futurist techno-sculptures, where the limits between the drawing stroke and its digital reflection blur completely. In combination with live camera, drawings, video and shadow projections, light and animation, she creates bizarre universes full of strange creatures, miniature cities inhabited by mythologic cyborg goddesses that tell sci-fi stories about current social and political issues.



Ghost on the wall

Acció amb gravació i projecció de vídeo i ombres amb objectes en directe.

Acción con grabación de vídeo y sombras con objetos en directo.

Performance with live video filming and projection also of shadows of objects.



La Pupila Produccions Barcelona, 2017

La Pupila Produccions presenta dos espectacles de Teatre Lambe-Lambe, que és una disciplina de teatre en miniatura, en la qual caixes escèniques de dimensions reduïdes es transformen en escenaris de formes animades i on es representen històries curtes de manera íntima per a una sola persona espectadora. Aquesta observa les obres a través d'un espïell situat en una de les parets de la caixa.

En Drap-Art La Pupila Produccions presenta dos espectacles: *Myrmekodia* de la Cia Ona Muchin i *Trans; resurrecció, vida i somni* del Taller Arusak / Alejandro Llanes.

La Pupila Produccions presenta dos espectáculos de Teatro Lambe-Lambe, que es una disciplina de teatro en miniatura, en la cual cajas escénicas de dimensiones reducidas se transforman en escenarios de formas animadas y donde se representan historias cortas de forma íntima para una sola persona espectadora. Ésta observa las obras a través de una mirilla situada en una de las paredes de la caja.

En Drap-Art La Pupila Produccions presenta dos espectáculos: *Myrmekodia* de la Cia Ola Muchin y *Trans; resurrección, vida y sueño* del Taller Arusak / Alejandro Llanes.

La Pupila Produccions presents two shows of Lambe-Lambe Theater, which is a miniature theater discipline, in which small theater boxes are transformed into animated stages, and where short stories are performed intimately for a single spectator, who observes the play through a peephole located on one of the walls of the box.

At Drap-Art La Pupila Produccions presents two shows: *Myrmekodia* by Cia Ola Muchin and *Trans; resurrection, life and dream* by Taller Arusak / Alejandro Llanes.



Teatre Lambe Lambe
Teatro Lambe Lambe
Lambe Lambe Theater

Cia Ola Muchin - Myrmekodia

Taller Arusak / Alejandro Llanes - Trans; resurrección, vida y sueño

La Quebrá (Irene García Martínez)

Murcia, 1985

laquebra3.wixsite.com

Irene García Martínez és ballarina i coreògrafa, llicenciada en dansa clàssica al Conservatori de Múrcia, completa la seva formació entre altres a l'Institut del Teatre de Barcelona. Des de 2006 treballa i col·labora en diversos projectes com a artista freelance, entre altres: *Cienfuegos dance*, *Staatstheater Nuremberg*, *Montón de Paja y Trigo*. El 2016 crea i dirigeix la companyia La Quebrá, després de rebre el primer premi al CC de Sabadell. El 2018 és finalista del Premi de dansa de l'Institut del Teatre. Aquí presenta un espectacle, en el qual la dansa i el circ exploren la problemàtica del plàstic a través d'una fabulosa instal·lació marina.

Irene García Martínez es bailarina y coreógrafa, licenciada en danza clásica en el Conservatorio de Murcia. Completa su formación, entre otros en el Institut del Teatre de Barcelona. Desde 2006 trabaja y colabora en diversos proyectos como artista freelance, entre otros: *Cienfuegos dance*, *Staatstheater Nuremberg*, *Montón de Paja y Trigo*. En 2016 crea y dirige la compañía La Quebrá tras recibir el primer premio en el CC de Sabadell. En 2018 es finalista en el Premio de danza del Institut del Teatre. Aquí presenta un espectáculo, en el cual la danza y el circo exploran la problemática del plástico a través de una fabulosa instalación marina.

Irene García Martínez is a dancer and choreographer, with a degree in classical dance from the Conservatory of Murcia. She continued her studies among others at the Institut del Teatre in Barcelona. Since 2006 she has worked and collaborated in various projects as a freelance artist, among others: *Cienfuegos dance*, *Staatstheater Nuremberg*, *Montón de Paja y Trigo*. In 2016 she created and directs the company La Quebrá after receiving the first prize at the CC de Sabadell. In 2018 she was a finalist in the Dance Prize of the Institut del Teater. Here she presents a show, in which dance and circus explore the problem of plastic through a fabulous marine installation.

*Que passa quan ens adonem de que la nostra diversió innocent té conseqüències irremediabls?
¿Qué pasa cuando damos cuenta de que nuestra diversión inocente tiene consecuencias irremediabls?*

What happens when we realize that our innocent fun has irreparable consequences?



PLASITIC

Un paisatge marí una mica distorsionada que ens situa d'una manera un poc surrealista en uns fons marins plastificats.

Un paisaje marino algo distorsionado que nos sitúa de una manera un tanto surrealista en unos fondos marinos plastificados.

A somewhat distorted seascape that situates us in a somewhat surreal way on a plasticized seabed.

Maria Paz Marciano i Marc Vilajuana

Lima, Peru - Mataró, Catalunya, 1997

marcvilajuana.wordpress.com

www.mariapazmarciano.com

Marciano i Vilajuana son artistes joves i compromesos, centrats en fer i proposar un canvi en l'ordre establert, des de la proximitat i des de la multidisciplinarietat escènica. Proposen una conversa, a través de l'art amb el públic, donant valor a la capacitat que tenim d'empoderar-nos davant les situacions que ens envolten i del tracte que tenim amb la natura avui en dia des de la societat de consum.

Marciano y Vilajuana son artistas jóvenes y comprometidos, centrados en hacer y proponer un cambio en el orden establecido, desde la proximidad y desde la multidisciplinariedad escénica. Proponen una conversación, a través del arte con el público, dando valor a la capacidad que tenemos de empoderarnos ante las situaciones que nos rodeen y del trato que tenemos con la naturaleza hoy en día desde la sociedad de consumo.

Marciano and Vilajuana are young and committed artists, focused on making and proposing a change in the established order, from proximity and from theatrical multidisciplinarity. They propose a conversation, through art, with the public, giving value to the ability we have to empower ourselves in the situations that surround us and the way we treat nature in the consumer society of today.



Coses a dir

Espectacle de dansa & música en directe.

Espectáculo de danza y música en directo.

Live show of dance and music.

Mima Teatre Cia
Barcelona, 2015
www.mimateatre.cat

Mima Teatre són tres actrius professionals que han realitzat diversos espectacles familiars, tots de creació i producció pròpia. Han actuat a la Fundació Miró, a l'Aquitània Teatre, a la Sala Versus Glòries i a la Sala Cincómonos entre d'altres. Fan espectacles amb molt d'humor i música amb els que pretenen arrancar somriures als petits, però també als acompanyants més grans i transmetre valors que creïn debat més enllà de l'obra de teatre. D'aquesta manera reflexionen de manera lúdica sobre temes que consideren importants com el canvi climàtic, les noves tecnologies o el feminisme.

Mima Teatre son tres actrices profesionales que han realizado varios espectáculos familiares, todos de creación y producción propia. Han actuado en la Fundación Miró, en Aquitania Teatro, en la Sala Versus Glorias y en la Sala Cincómonos entre otros. Hacen espectáculos con mucho humor y música con los que pretenden arrancar sonrisas a los pequeños, pero también a los acompañantes más grandes y transmitir valores que creen debate más allá de la obra de teatro. De este modo reflexionan de manera lúdica sobre temas que consideran importantes, como el cambio climático, las nuevas tecnologías o el feminismo.

Mima Teatre are three professional actresses who have performed several plays for family audiences, of their own creation and production. They have performed at the Miró Foundation, at Aquitania Teatro, at Sala Versus Glorias and at Sala Cincómonos, among others. They put on shows with a lot of humor and music with which they try to make both the children, as well as their older companions, smile and transmit values that create debate beyond the show. In this way they reflect in a playful way on issues they consider of importance, such as climate change, new technologies or feminism.



PLASH TIK BOOM
 Superheroines contra el plàstic!
 ¡Superheroínas contra el plástico!
 Superheroines against plastic!

Ominira

Barcelona, 2016

www.omnirabeats.com

Ominira, format per dos ambientòlegs i un enginyer de so, va ser grup guanyador i finalista de diversos concursos com el Festival Brot o el Bala Perduda. Al 2018, el seu àlbum debut es va catalogar entre els 10 millors de Catalunya per la revista *Mondosonoro*. Aquí presenta *Extinction*, que és un recopilatori de diversos EPs ambientats en diferents ecosistemes naturals amb la intenció de representar la gravetat de la pèrdua de biodiversitat. Cada cançó porta el nom d'una espècie en perill d'extinció que és escollida seguint els criteris de la Llista Vermella de la UICN. La extinció de l'espècie implica la desaparició de la cançó per sempre.

Ominira, formado por dos ambientólogos y un ingeniero de sonido, fue el grupo ganador y finalista de varios concursos como el Festival Brote o el Bala Perdida. En 2018, su álbum debut fue catalogado entre los 10 mejores de Cataluña por la revista *Mondosonoro*. Aquí presenta *Extinction*, que es un recopilatorio de varios EPs ambientados en diferentes ecosistemas naturales con la intención de representar la gravedad de la pérdida de biodiversidad. Cada canción lleva el nombre de una especie en peligro de extinción que es escogida siguiendo los criterios de la Lista Roja de la UICN. La extinción de la especie implica la desaparición de la canción por siempre jamás.

Ominira, formed by two environmental scientists and a sound engineer, was the winning group and finalist in several competitions such as the Brote Festival or the Lost Bala. In 2018, their debut album was listed among the 10 best albums in Catalonia by *Mondosonoro* magazine. Here they present *Extinction*, a compilatory of several EPs set in different natural ecosystems with the intention of representing the severity of the loss of biodiversity. Each song is named after an endangered species that is chosen following the criteria of the IUCN Red List. The extinction of the species implies the disappearance of the song forever and ever.



Un show viu, acompanyat per una performance de visuals de la Júlia Girós que transforma l'experiència sonora en un viatge immersiu a través de diferents ecosistemes. Un espectacle eclèctic, explosiu i captivador.

Un show en vivo, acompañado por una performance de visuales de Júlia Girós que transforma la experiencia sonora en un viaje inmersivo a través de diferentes ecosistemas. Un espectáculo ecléctico, explosivo y cautivador.

A live show, accompanied by a visual performance by Júlia Girós that transforms the sound experience into an immersive journey through different ecosystems. An eclectic, explosive and captivating show.

Srta «Y» + LLapispanc

Acció performativa i sonora / 30 minuts

<https://llapispanc.blogspot.com/>

La Srta «Y» ve del món de les manipulacions de sons, imatges i paraules. Buscadora, capturadora i creadora d'etnografies sonores extretes d'allò quotidià, se sol moure pel camp dels collages, aparells i instal·lacions integrant-hi l'acció performativa. Les seves creacions ens endinsen en un cert irrealisme narratiu amb aires activistes i poètics.

LLapispanc: el seu marc referencial és l'art d'acció de protesta artística, amb una dinàmica cap a la "deriva", la pobresa material i estètica, primitiva i sense sentit.

Srta.»Y» viene del mundo de las manipulaciones de sonidos, imágenes y palabras. Buscadora, capturadora y creadora de etnografías sonoras extraídas de lo cotidiano, se suele mover por el campo de los collages, aparatos e instalaciones integrando la acción performativa. Sus creaciones nos adentran en cierto irrealismo narrativo con aires activistas y poéticos. LLapispanc: su marco referencial es el arte de acción de protesta artística, con una dinámica hacia la "deriva", la pobreza material y estética, primitiva y sin sentido.

Miss «Y» comes from the world of manipulations of sounds, images and words. Seeker, captor and creator of sound ethnographies drawn from everyday life, she usually moves in the field of collages, devices and installations integrating performative action. Her creations take us into a certain narrative unrealism with activist and poetic airs.

LLapispanc: His referential framework is the art of artistic protest action, with a dynamic towards «drift», material and aesthetic poverty, primitive and meaningless.



PROJECTES
PROYECTOS
PROJECTS

D'INDIVIDUAL A COL·LECTIU

**Nathalie Rey – David Galindo – Xavi Lozano
BufaSons – Bàrbara Scuderi**

Institut Baldiri Guilera, El Prat Film Office, El Prat Cultura, Badacabras, Conreu Sereny Badalona Mar, Badalona pel Clima, Front Maritim Badalona, Reseacla, Nootka, Waste Watch, Centre d'Estudis del Mar (CEM), Biodiversitat Sitges, documentat en vídeo per José Luis Tercero.

El projecte d'*Individual a col·lectiu* fomenta la consciència ambiental a través de l'art. També tracta la necessitat de l'ésser humà de socialitzar i de realitzar activitats en grup, de reunir-se i de treballar plegats, en aquest temps de pandèmia. Consisteix en una sèrie de neteges de platges amb accions artístiques, amb Nathalie Rey com a directora artística, que va interactuar amb els artistes locals David Galindo (Prat de Llobregat), Xavi Lozano BufaSons (Badalona) i Bàrbara Scuderi (Sitges), en col·laboració amb entitats locals: Institut Baldiri Guilera, El Prat Film Office, El Prat Cultura, Badacabras, Conreu Sereny Badalona Mar, Badalona pel Clima, Front Maritim Badalona, Reseacla, Nootka, Waste Watch, Centre d'Estudis del Mar (CEM), Biodiversitat Sitges. Les accions van ser documentades en vídeo per José Luis Tercero. El projecte s'acaba amb una última acció, en la que intervenen tots els artistes, a Barcelona en el marc del Festival.

El proyecto *Individual a colectivo* fomenta la conciencia ambiental a través del arte. También trata la necesidad del ser humano de socializar y de realizar actividades en grupo, de reunirse y de trabajar juntos, en este tiempo de pandemia. Consiste en una serie de limpiezas de playas con acciones artísticas, con Nathalie Rey como directora artística, que interactuó con los artistas locales David Galindo (Prat de Llobregat), Xavi Lozano BufaSons (Badalona) y Bàrbara Scuderi (Sitges), en colaboración con entidades locales: Instituto Baldiri Guilera, El Prat Film Office, El Prat Cultura, Badacabras, Cultivo Sereny Badalona Mar, Badalona por el Clima, Frente Maritim Badalona, Reseacla, Nootka, Waste Watch, Centro de Estudios de Mar (CEM), Biodiversidad Sitges.

Las acciones fueron documentadas en video por José Luis Tercero. El proyecto se acaba con una última acción, en la que intervienen todos los artistas, en Barcelona en el marco del Festival.

The *Individual to Collective* project fosters environmental awareness through art. It also addresses the need for human beings to socialize and carry out group activities, to meet and work together, in this time of a pandemic. It consists of a series of beach cleanings with artistic actions, with Nathalie Rey as artistic director, who interacted with local artists David Galindo (Prat de Llobregat), Xavi Lozano BufaSons (Badalona) and Bàrbara Scuderi (Sitges), in collaboration with entities locations: Instituto Baldiri Guilera, El Prat Film Office, El Prat Cultura, Badacabras, Cultivo Sereny Badalona Mar, Badalona for the Climate, Frente Maritim Badalona, Reseacla, Nootka, Waste Watch, Center for Sea Studies (CEM), Biodiversity Sitges. The actions were documented on video by José Luis Tercero. The project ends with a final action, in which all the artists take part, in Barcelona within the framework of the Festival.



Grup d'Innovació Docent Consolidat ATESI (Art, Territori, Estratègia docent, Sostenibilitat i Intervenció Social – GINDC-UB/162).

Universitat de Barcelona, Facultat de Belles Arts

Professorat i alumnat de la Facultat de Belles Arts de la Universitat de Barcelona desenvolupen projectes d'art en clau d'Aprenentatge Servei que reflexionen sobre la sostenibilitat a través del supràreciclatge. Performance, itineraris artístics, escultures interactives, obres de cocreació i activitats formatives en places, centres educatius i entitats del Barri Gòtic.

Profesorado y alumnado de la Facultad de Bellas Artes de la Universitat de Barcelona desarrollan proyectos de arte en clave de Aprendizaje-Servicio que reflexionan sobre la sostenibilidad a través del supràreciclaje. Performance, itinerarios artísticos, esculturas interactivas, obras de co-creación y actividades formativas en plazas, centros educativos y entidades del Barrio Gótico.

Teaching Staff and students from the Faculty of Fine Arts at the University of Barcelona engage in art projects, within the scope of Service-Learning, that reflect on sustainability through upcycling. Performance, artistic itineraries, interactive sculptures, co-creation works and learning activities based in the squares, educational centres and organizations of the Gothic Quarter.

Direcció / Dirección / Directed by

Eulàlia Grau Costa, Joan Miquel Porquer, Toni Asensio.

Coordinació / Coordinación / Coordinated by

Anais Civit, Andrea Martínez Arroyo, Jasmina Llobet, Jaume Vallverdú, Juancho Pacheco Puig, Julio César Ortega, Laia Moretó, Mercè Compte, Mireia Plans i Rafael Romero; amb la col·laboració de Francesca Piñol i Maria Jiménez Sequeiros, d'Escola Massana – Centre d'Art i Disseny.

Alumnat / Alumnado / Students

(Universitat de Barcelona) Adonis Antoniou, Aina Escuder, Ainhoa Kasae Bayle, Aitana Pascual, Alba Suñé, Albert Galeote, Alèxia Trulls, Alicia Campo Bescós, Alicia Ramentol, Ana Romero López, Andrés Luarna Roc, Anna Maria Gaitano, Anna Martínez Massó, Anna Sáez, Anna Sans Pérez, Antònia Bonnin, Antònia Maria Gual Ginart, Ares Llucià, Aurembiaix Ainsa, Bernat Saus, Briyith Briceño, Carol Limpías, Caterina Alomar, Cheng Yang, Cinta Pellicer, Clàudia Vera, David Bové, Diogo Alves, Emma Gómez, Emma Portolés, Feromona Collective (Arnau Fernández i Jordi Carmona), Gerard Manzano, Gerard Meseguer, Irene Magdalena Ploch, Irene Molina Aylagas, Irene Montserrat, Irene Valldeoriola, Ivan Baró, Juan Manuel Álvarez, Judit Luna, Julia Vives, Justo Gallego, Laia Borràs, Laura Sánchez Parlem, Laura Vilanova, Lorena Castillo, Lucía Prellezo, Mar Ortuño, Marcel Ramos, Margalida Escoda, Maria Lluisa Carrera, Maria Peidro, Marina González Cebrián, Marlene Moreno, Melisa Figueroa, Mercè Aragonès, Nadine Delgado, Natalia Fernández, Nerea Gómez, Nora Tortosa, Nuria Gaspar, Núria Montserrat, Ona Nogués, Pablo Dionisio, Paula Soro, Pep Herrera, Raquel Zoyo, Rebecca Carlotta Schmitz, Roberto Hernández, Rubén Sánchez, Ruth Meier, Sandra Pastor, Sara González Cañada, Sara Riza, Sayen Cuadrado, Ses Cuquerelles Titelles (Rosa Antònia Fiol i Júlia Cabello), Teresa Flavià, Thomas Hally, Yaiza Pozo, Yolanda Huertas; (Escola Massana) Ariadna Barris, Muriel Ortega, Nàdia Vilarrubí, Sílvia Rosell.

Performances / Performances / Performances

El barri pel barri. Xarxes vives

Poètiques de la llum – Las olas vienen, el mar se va; Leviathan

Un respiro

Borregos contemporáneos

La motxilla.

Itineraris artístics / Itinerarios artísticos / Artistic itineraries

Rebrots

Cartografia de terrissa fragmentada.

Escultures interactives / Esculturas interactivas / Interactive sculptures

Plantes reciclades

Gronxador de pi

Tens 245 missatges sense llegir

Niu de brossa

Sintacto

El nostre pa de cada dia.

Obres de cocreació / Obras de cocreación / Cocreation art

Teixint espais – «La vida pende de un hilo»

(mòbil)lari

Sense conservants

Identitats truncades.

Tallers / Talleres / Workshops

Atramento: Juguem amb la tinta medieval

Pedra, paper, tisora

L'estampació en serigrafia: una mirada cap a les tintes naturals

Ses Cuquerelels Titelles..



Concurs Upcycling Drap-Art **Concurso Upcycling Drap-Art** **Drap-Art Upcycling Competition**

Upcycling consisteix en aprofitar materials reciclats per a crear productes que tenen un valor major del qual tenia el material original. O el que és el mateix: transformar residus en objectes de valor.

En aquesta primera edició del nostre concurs, convidem a artistes i dissenyadors, tant amateurs i emergents com a professionals, a participar en el concurs. La convocatòria es va obrir del 23 octubre al 8 de novembre 2020.

Als concursants se'ls ha assignat un objecte de deixalla, donat per un dels establiments de la Plaça Real de Barcelona, perquè li donin una segona vida. Un objecte representatiu del local perquè l'impregnin de la seva història i estètica.

A partir del 14 de desembre les obres finalistes estan exposades en un circuit expositiu en els establiments de la Plaça Real de Barcelona del 19 de desembre al 5 de gener.

Els guanyadors s'elegiran mitjançant votació popular del veïnat i el lliurament de premis es realitzarà el 30 de desembre en la Plaça Real de Barcelona.

Upcycling consiste en aprovechar materiales reciclados para crear productos que tienen un valor mayor del que tenía el material original. O lo que es lo mismo: transformar residuos en objetos de valor.

En esta primera edición de nuestro concurso, invitamos a artistas y diseñadores, tanto amateurs y emergentes como profesionales, a participar en el concurso. La convocatoria se abrió del 23 octubre al 8 de noviembre 2020.

A los concursantes se les ha asignado un objeto de desecho, donado por uno de los establecimientos de la Plaza Real de Barcelona, para que le den una segunda vida. Un objeto representativo del local para que lo impregnen de su historia y estética.

A partir del 14 de diciembre las obras finalistas están expuestas en un circuito expositivo en los establecimientos de la Plaza Real de

Barcelona del 19 de diciembre al 5 de enero.

Los ganadores se elegirán mediante votación popular del vecindario y la entrega de premios se realizará el 30 de diciembre en la Plaza Real de Barcelona.

Upcycling consists of taking advantage of recycled materials to create products that have a greater value than the original material had. Or what is the same: transform waste into objects of value.

In this first edition of our contest, we invited artists and designers, both amateurs and emerging as well as professionals, to participate in the contest. The call was opened from October 23 to November 8, 2020.

The contestants have been assigned a scrap object, donated by one of the establishments in the Plaza Real in Barcelona, to give it a second life. A representative object of the premises to be impregnated with its history and aesthetics.

As of December 14, the finalist works will be exhibited in an exhibition circuit in the establishments of the Plaza Real in Barcelona from December 19 to January 5.

The winners will be chosen by popular vote of the neighborhood and the awards ceremony will take place on December 30 in the Plaza Real in Barcelona.



DRAP-ART TV

Mitjançant petits vídeos, donem a conèixer personalitats del Gòtic i del nostre Festival. Artistes, veïnes, veïns, comerciants, associacions... coneix-los i les seves opinions sobre l'actualitat, l'art i la cultura!

També emetrem la performance-conferència sobre el Canvi Climàtic, *Sostenibilitat Humana*, de Jessica Hirst aka Palmer Fishman (Virginia, USA, 1971), gravada especialment per l'ocasió a la República Dominicana.

De formació científica, amb una llicenciatura en Sistemes Terrestres de Stanford i estudis al Energy and Resources Group en UC Berkeley, va treballar a la Casa Blanca per a Al Gore en política de canvi climàtic.

Va donar un gir a la seva carrera, estudiant Public Practice Art a la Facultat d'Art i Disseny d'Otis. Ha descobert que la creativitat és la seva millor estratègia de supervivència. Ha estat desenvolupant el seu discurs performatiu mirant la insostenibilitat del capitalisme salvatge. (vimeo.com/jessicafairfaxhirst)

Mediante pequeños videos, damos a conocer personalidades del Gótico y de nuestro Festival. Artistas, vecinas, vecinos, comerciantes, asociaciones... ¡conócelos y sus opiniones sobre la actualidad, el arte y la cultura!

También emitiremos la performance-conferencia sobre Cambio Climático, *Sostenibilidad Humana*, de Jessica Hirst aka Palmer Fishman (Virginia, USA, 1971), grabada especialmente para la ocasión en República Dominicana.

De formación científica, con una licenciatura en Sistemas Terrestres de Stanford y estudios al Energy and Resources Group UC Berkeley, trabajó en la Casa Blanca para Al Gore en política de cambio climático.

Dio un giro a su carrera, estudiando Public Practice Arte en la Facultad de Arte y Diseño de Otis. Ha descubierto que la creatividad es su mejor estrategia de supervivencia. Ha estado desarrollando su discurso performativo mirando la insostenibilidad del capitalismo salvaje. (vimeo.com/jessicafairfaxhirst)

Through small videos, we will present you personalities of the Gothic Quarter and our Festival. Artists, neighbors, merchants, associations... get to know them and their opinions on current affairs, art and culture!

We will also screen the performance-conference on Climate Change, *Human Sustainability*, by Jessica Hirst aka Palmer Fishman (Virginia, USA, 1971), registered especially for the occasion in the Dominican Republic.

A scientist in training, with a BA in Earth Systems from Stanford and studies at Energy and Resources Group UC Berkeley, he worked at the White House for Al Gore on climate change policy.

She turned his career around, studying Public Practice Art at Otis College of Art and Design. You have found creativity to be your best survival strategy. She has been developing her performative discourse looking at the unsustainability of savage capitalism. (vimeo.com/jessicafairfaxhirst)



Mercat Mercado Market

El nostre mercat potencia una economia verda i creativa, i ofereix un punt de venda a artistes, dissenyadors i artesans que aposten per un món més sostenible. Enguany aquest mercat no s'ha pogut iniciar per les raons que tots coneixem i els expositors es troben en una situació més que precària perquè no sols no han pogut començar a vendre, però ja havien fet les inversions necessàries per a iniciar la seva activitat.

Presentem aquí alguns dels treballs que s'exposen i es poden comprar en el mercat. També trobareu alguns d'ells a la nostra botiga online. Si heu de fer un regal o voleu fer-vos un auto-regal, no dubteu a comprar-ho aquí, estareu fent costat a gent que aposta per un món millor, i la unió fa la força!

Nuestro mercado potencia una economía verde y creativa, y ofrece un punto de venta a artistas, diseñadores y artesanos que apuestan por un mundo más sostenible. Este año este mercado no se ha podido iniciar por las razones que todos conocemos y los expositores se encuentran en una situación más que precaria porque no solo no han podido empezar a vender, pero ya habían hecho las inversiones necesarias para iniciar su actividad.

Presentamos aquí algunos de los trabajos que se exponen y se pueden comprar en el mercado. También encontraréis algunos de ellos en nuestra tienda online. Si tenéis que hacer un regalo o queréis haceros un auto-regalo, no dudéis en comprarlo aquí, estaréis apoyando a gente que apuesta por un mundo mejor y ¡la unión hace la fuerza!

Our market promotes a green and creative economy, and offers a point of sale to artists, designers and artisans who are committed to a more sustainable world. This year this market has not been able to start for the reasons that we all know and the exhibitors are in a more than precarious situation because not only have they not been able to start selling, but they had already made the necessary investments to start their activity.

We present here some of the works that are exhibited and can be bought in the market. You will also find some of them in our online store. If you have to make a gift or want to make a self-gift, do not hesitate to buy it here, you will be supporting people who are committed to a better world and unity is strength!



Forquillart



Síndrome de Diógenes



Experimenta Menta



Illariyart

CRÈDITS

CRÉDITOS

CREDITS

Organitzat per
Organizado por
Organized by
Associació Drap-Art

Idea i direcció
Idea y dirección
Idea and direction
Tanja Grass

Coordinació de projectes i sponsoring
Coordinación de proyectos i sponsoring
Project coordination and sponsoring
Pamela Pincheira

Comissaris
Comisarios
Curators
Tanja Grass
Jasmin Waschl
Bert van Zetten

Producció
Producción
Production
Maria Paz Marciano

Coordinació d'artistes
Coordinación de artistas
Artist coordination
Allegra Esclapon
Carlos Sánchez Barragán

Responsable de premsa
Responsable de prensa
Press officer
Merche Gallego (Atelier Comunicación)

Community managers
Community managers
Community managers
Pamela Pincheira
Maria Paz Marciano
Allegra Esclapon

Disseny gràfic
Diseño gráfico
Graphic design
Susana Grass

Disseny d'exposició
Diseño de exposición
Exhibition design
Christian Konn Corredoira

Documentació fotogràfica
Documentación fotográfica
Photo documentation
Consuelo Bautista

Suport IT
Soporte IT
IT Support
Xavier Agut
Sabina Pringle
Skylab Coders Academy

Exposició virtual, streaming i Drap TV
Exposición virtual, streaming y Drap TV
Virtual exhibition, streaming and Drap TV
Sebastián Jara (44 Perills)
Amaranta Mirabel
Pamela Pincheira
Maria Paz Marciano

Atenció al públic
Atención al público
Visitor's attention
Sayen Cuadrado Llahí
Carlos Sánchez Barragán

Edició de textos i traduccions
Edición de textos y traducciones
Text edition and translations
Tanja Grass

Correcció de textos
Corrección de textos
Text corrections
Allegra Esclapon
Adrià López i Rossell

Moltes gràcies a
Muchas gracias a
Special thanks to
Daniel Sierra (Sala Perill), Teresa Caja,
Joan Abelló, Josep Felix Bentz Oliver,
Assia Vilenkin, Sandra Sirvent, Imanol Ossa.

Organitza / Organiza /
Organized by

Amb el suport de / Con el soporte / With the suport



Seus del Festival / Sedes del festival / Festival venues

Dins del marc de / Dentro del marco de / In the
framework of



Col·labora / Colabora / Collaborators

